

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1928-1929	N° 192		Zittingsjaar 1928-1929
PROJET DE LOI, N° 145 (1924-1925) RAPPORT, N° 102 (1927-1928)	SÉANCE du 27 mars 1929.	VERGADERING van 27 Maart 1929.	WETSONTWERP, N° 145 (1924-1925) VERSLAG, N° 102 (1927-1928)

PROJET DE LOI

sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

TEXTE ADOPTÉ AU PREMIER VOTE (1).

TITRE PREMIER.

Des grades académiques et des examens.

CHAPITRE PREMIER.

Des grades.

ARTICLE PREMIER.

Les grades académiques sont les suivants :
Candidat en philosophie et lettres;
Candidat en sciences;
Candidat en sciences naturelles et médicales;

Candidat ingénieur civil;
Licencié en philosophie et lettres;
Licencié en notariat;
Licencié en sciences;
Licencié en science dentaire;
Agréé de l'enseignement moyen du degré supérieur pour la philosophie et les lettres;
Agréé de l'enseignement moyen du degré supérieur pour les sciences;
Docteur en philosophie et lettres;
Docteur en droit;
Docteur en sciences;
Docteur en médecine, chirurgie et accouchements;
Pharmacien;
Ingénieur civil des mines;
Ingénieur civil des constructions;
Ingénieur civil métallurgiste;
Ingénieur civil chimiste;
Ingénieur civil électricien;
Ingénieur civil mécanicien;

(1) Les amendements adoptés au premier vote sont imprimés en italiques.

Annales de la Chambre :

Séances des 16, 23, 30 mai 1928, 6 juin 1928 et 27 mars 1929.

WETSONTWERP

op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens.

TEKST IN EERSTE LEZING AANGENOMEN (1).

EERSTE TITEL.

Van de academische graden en van de examens.

EERSTE HOOFDSTUK.

Van de graden.

EERSTE ARTIKEL.

De academische graden zijn de volgende :
Candidaat in de wijsbegeerte en letteren;
Candidaat in de wetenschappen;
Candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen;
Candidaat burgerlijk ingenieur;
Licentiaat in de wijsbegeerte en letteren;
Licentiaat in het notariaat;
Licentiaat in de wetenschappen;
Licentiaat in de tandheelkunde;
Geaggregeerde van het middelbaar onderwijs van den hooger grad voor de wijsbegeerte en letteren;
Geaggregeerde van het middelbaar onderwijs van den hooger grad voor de wetenschappen;
Doctor in de wijsbegeerte en letteren;
Doctor in de rechten;
Doctor in de wetenschappen;
Doctor in de genees-, heel- en verloskunde;
Apotheker;
Burgerlijk mijn ingenieur;
Burgerlijk bouwkundig ingenieur;
Burgerlijk metaalkundig ingenieur;
Burgerlijk scheikundig ingenieur;
Burgerlijk electrotechnisch ingenieur;
Burgerlijk werktuigkundig ingenieur;

(1) De in eerste lezing aangenomen amendementen zijn cursief gedrukt.

Handelingen van de Kamer :

Vergaderingen van 16, 23, 30 Mei 1928, 6 Juni 1928 en 27 Maart 1929.

Ingénieur civil des constructions navales;
Ingénieur civil architecte;
Ingénieur civil de l'industrie textile;
Agrégré de l'enseignement supérieur.

ART. 2.

Nul n'est admis à l'examen de licencié en philosophie et lettres, à celui de docteur en droit ou à celui de licencié en notariat s'il n'a obtenu le grade correspondant de candidat en philosophie et lettres; à l'examen de licencié en sciences ou à celui de pharmacien s'il n'a obtenu le grade correspondant de candidat en sciences; à l'examen de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou à celui de licencié en science dentaire, s'il n'a obtenu le grade de candidat en sciences naturelles et médicales; sous réserve de ce qui est prévu à l'alinéa final de l'article 11 ci-après, à l'un des examens d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur pour la philosophie et les lettres, de docteur en philosophie et lettres, d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur pour les sciences, de docteur en sciences, s'il n'a obtenu le grade correspondant de licencié; à l'un des examens d'ingénieur civil, s'il n'a obtenu le grade de candidat ingénieur civil ou celui qui est assimilé par le dernier alinéa de l'article 20 ci-après; à l'examen d'agrégé de l'enseignement supérieur, s'il n'a obtenu le grade correspondant de docteur en philosophie et lettres, en droit, en sciences, en médecine, chirurgie et accouchements, de licencié en notariat, en science dentaire, de pharmacien ou d'ingénieur civil.

ART. 3.

Nul n'est admis à l'examen s'il n'a donné à ses études la durée prescrite par la loi. Cette durée se calcule pour les premiers grades, à partir de l'époque à laquelle le récipiendaire a satisfait aux conditions d'admission aux études universitaires, et pour les autres grades, à partir de l'époque à laquelle le récipiendaire a obtenu le grade immédiatement inférieur.

ART. 4.

Les grades académiques sont conférés à la suite des examens et épreuves mentionnés au chapitre suivant du présent titre.

Les jurys tiendront compte de l'aptitude du récipiendaire au travail personnel, principalement aux épreuves de licence, de doctorat et d'agrégation de l'enseignement supérieur.

Burgerlijk scheepsbouwkundig ingenieur;
Burgerlijk ingenieur-architect;
Burgerlijk ingenieur der textielnijverheid;
Geaggregeerde van het hooger onderwijs.

ART. 2.

Niemand wordt toegelaten tot het examen van licentiaat in de wijsbegeerte en letteren, van doctor in de rechten of van licentiaat in het notariaat, zoo hij den overeenstemmenden graad van candidaat in de wijsbegeerte en letteren niet heeft verworven; tot het examen van licentiaat in de wetenschappen of van apotheker, zoo hij den overeenstemmenden graad van candidaat in de wetenschappen niet heeft verworven, tot het examen van doctor in de genees- heel- en verloskunde of van licentiaat in de tandheelkunde, zoo hij den graad van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen niet heeft verworven; onder voorbehoud van het bepaalde bij de slot-attinea van navolgend artikel 11, tot een der examens van geaggregeerde van het middelbaar onderwijs van den hooger graad voor de wijsbegeerte en letteren, van doctor in de wijsbegeerte en letteren, van geaggregeerde van het middelbaar onderwijs van den hooger graad voor de wetenschappen, van doctor in de wetenschappen, zoo hij den overeenstemmenden graad van licentiaat niet heeft verworven; tot een der examens van burgerlijk-ingenieur, zoo hij den graad van burgerlijk candidaat-ingenieur niet heeft verworven of den graad daarmede gelijkgesteld krachtens het laatste lid van het hiernavolgende artikel 20; tot het examen van geaggregeerde van het hooger onderwijs, zoo hij den overeenstemmenden graad van doctor in de wijsbegeerte en letteren, in de rechten, in de wetenschappen, in de genees-, heel- en verloskunde, van licentiaat in het notariaat, in de tandheelkunde van apotheker of burgerlijk ingenieur niet heeft verworven.

ART. 3.

Niemand wordt tot het examen toegelaten, zoo hij niet aan zijne studiën den bij de wet voorgeschreven duur heeft gegeven. Deze duur wordt voor de eerste graden berekend met ingang van het tijdstip, waarop de examinandus vol- daan heeft aan de voorwaarden tot toelating tot de universitaire studiën, en voor de overige graden, met ingang van het tijdstip, waarop de examinandus den onmiddellijk voorafgaanden graad verworven heeft.

ART. 4.

De academische graden worden toegekend ten gevolge van de examens en proeven vermeld onder het volgend hoofdstuk van dezen titel.

De Commissies zullen rekening houden met de geschiktheid der examinandi tot zelfstandig werken, inzonderheid bij de examens voor den graad van licentiaat, van doctor en van geaggregeerde van het hooger onderwijs.

CHAPITRE II.

Des examens.

ART. 5.

L'examen pour le grade de candidat en philosophie et lettres comprend :

I. — Pour les récipiendaires qui se destinent aux grades de docteur en droit ou de licencié en notariat :

- 1° L'explication d'un auteur latin;
- 2° L'histoire de la littérature française ou celle de la littérature flamande, au choix du récipiendaire;
- 3° L'introduction à l'histoire des principales littératures modernes et notamment de celle des littératures flamande ou française qui n'a pas fait l'objet de l'épreuve prévue au 2°;
- 4° La philosophie morale et la logique;
- 5° La psychologie y compris les notions élémentaires d'anatomie et de physiologie humaines que cette étude comporte;
- 6° Le droit naturel;
- 7° Des notions de critique historique;
- 8° L'histoire de la Belgique, y compris l'histoire du Congo belge;
- 9° L'histoire contemporaine;
- 10° La société et les institutions de l'antiquité classique;
- 11° La société et les institutions du moyen-âge et des temps modernes;
- 12° L'encyclopédie du droit;
- 13° Les Institutes du droit romain;
- 14° L'introduction historique au droit civil.

II. — Pour les récipiendaires qui se destinent au grade de licencié en philosophie et lettres :

- 1° La philosophie morale et la logique;
- 2° La psychologie y compris les notions élémentaires d'anatomie et de physiologie humaines que cette étude comporte;
- 3° L'histoire de la Belgique y compris l'histoire du Congo belge;
- 4° L'histoire contemporaine;
- 5° La société et les institutions de l'antiquité;
- 6° La société et les institutions du moyen âge et des temps modernes.
- 7° Des notions de critique historique;
- 8° Des notions d'histoire de l'art et d'archéologie;

En outre,

A. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude de la philosophie :

9° L'histoire de la littérature française ou celle de la littérature flamande, au choix du récipiendaire;

10° L'introduction à l'histoire des principales littératures modernes et notamment de celle des littératures fla-

HOOFDSTUK II.

Van de examens.

ART. 5.

Het examen voor den graad van candidaat in de wijsbegeerte en letteren omvat :

I. — Voor de examinandi, die de graden van doctor in de rechten of licentiaat in het notariaat wenschen te verkrijgen :

- 1° De verklaring van een Latijnschen schrijver;
- 2° De geschiedenis der Fransche letterkunde of die der Nederlandsche letterkunde, naar keuze van den examinandus;
- 3° Een overzicht van de voornaamste moderne letterkonden en namelijk van die der Nederlandsche of Fransche letterkonden waarover de proef voorzien bij het 2°, niet liep;
- 4° De zedenkunde en de logica;
- 5° De zielkunde met de eerste begrippen van menscheijke ontleedkunde en physiologie, welke die studie meebrengt;
- 6° Het natuurrecht;
- 7° Beginselen van de geschiedkundige critiek;
- 8° De geschiedenis van België met de geschiedenis van Belgisch Congo;
- 9° De hedendaagsche geschiedenis;
- 10° De Maatschappij en de instellingen van de classieke oudheid;
- 11° De Maatschappij en de instellingen van de middeleeuwen en de moderne tijden;
- 12° De encyclopedie van het recht;
- 13° De instituten van het Romeinsche recht;
- 14° De geschiedkundige inleiding tot het burgerlijk recht.

II. — Voor de examinandi die den graad van licentiaat in de wijsbegeerte en letteren wenschen te verkrijgen :

- 1° De zedenkunde en de logica;
- 2° De zielkunde met de eerste begrippen van menscheijke ontleedkunde en physiologie, welke die studie medebrengt;
- 3° De geschiedenis van België met de geschiedenis van Belgisch Congo;
- 4° De hedendaagsche geschiedenis;
- 5° De Maatschappij en de instellingen der oudheid;
- 6° De Maatschappij en de instellingen der middeleeuwen en der moderne tijden.
- 7° Beginselen van de geschiedkundige critiek;
- 8° Beginselen van de kunstgeschiedenis en de oudheidkunde;

Buitendien,

A. — Voor de examinandi die zich voorbereiden tot de studie der wijsbegeerte :

9° De geschiedenis der Fransche letterkunde of die der Nederlandsche letterkunde, naar keuze van den examinandus;

10° Een overzicht van de voornaamste moderne letterkonden en namelijk van die der Nederlandsche of Fransche

mande ou française n'ayant pas fait partie de l'épreuve prévue au 9°;

11° La traduction à livre ouvert d'un texte latin et l'explication d'un auteur latin;

12° La traduction à livre ouvert d'un texte grec et l'explication d'un auteur grec;

13° Le droit naturel;

14° L'encyclopédie de la philosophie;

15° Des exercices sur des questions de philosophie.

B. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude de l'histoire :

9° L'histoire de la littérature française ou celle de la littérature flamande, au choix du récipiendaire;

10° L'introduction à l'histoire des principales littératures modernes et notamment de celle des littératures flamande ou française n'ayant pas fait partie de l'épreuve prévue au 9°;

11° La traduction à livre ouvert d'un texte latin et l'explication d'un auteur latin;

12° L'explication d'un auteur grec ou l'explication de textes latins, français ou flamands du moyen-âge;

13° L'encyclopédie de l'histoire;

14° Des exercices sur des questions d'histoire et de géographie humaine.

C. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude de la philologie classique :

9° L'histoire de la littérature française ou celle de la littérature flamande;

10° L'introduction à l'histoire des principales littératures modernes et notamment de celle des littératures flamande ou française qui n'a pas fait l'objet de l'épreuve prévue au n° 9.

11° La traduction à livre ouvert d'un texte latin et l'explication d'un auteur latin;

12° La traduction à livre ouvert d'un texte grec et l'explication d'un auteur grec;

13° L'encyclopédie de la philologie classique y compris des notions d'histoire des littératures grecque et latine;

14° Des exercices philologiques sur la langue latine et sur la langue grecque.

D. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude de la philologie romane :

9° L'histoire de la littérature française;

10° L'introduction à l'histoire des principales littératures modernes et notamment de la littérature flamande;

11° La traduction à livre ouvert d'un texte latin et l'explication d'un auteur latin;

12° L'explication d'auteurs français;

13° Des notions de grammaire historique du français;

14° L'encyclopédie de la philologie romane;

15° Des exercices philologiques sur les langues romanes et spécialement le français.

E. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude de la philologie germanique :

9° L'histoire de la littérature flamande;

10° L'introduction à l'histoire des principales littératures modernes et notamment de la littérature française;

letterkonden waarover de proef voorzien bij het 9° niet liep;

11° De vertaling, van het blad, van een Latijnschen tekst en de verklaring van een Latijnschen schrijver;

12° De vertaling, van het blad, van een Griekschen tekst en de verklaring van een Griekschen schrijver;

13° Het natuurrecht;

14° De encyclopedie van de wijsbegeerte;

15° Oefeningen over vraagstukken uit de wijsbegeerte.

B. — Voor de examinandi die zich voorbereiden tot de studie der geschiedenis :

9° De geschiedenis der Fransche letterkunde of die der Nederlandsche letterkunde naar keuze van den recipiendus;

10° Een overzicht van de voornaamste moderne letterkonden en namelijk van die der Nederlandsche of Fransche letterkunde waarover de proef voorzien bij 9° niet liep;

11° De vertaling, van het blad, van een Latijnschen tekst en de verklaring van een Latijnschen schrijver;

12° De verklaring van een Grieksch schrijver of de verklaring van Latijnsche, Fransche of Nederlandsche teksten uit de middeleeuwen;

13° De encyclopedie der geschiedenis;

14° Oefeningen over vraagstukken uit de geschiedenis en de menschelijke aardrijkskunde.

C. — Voor de recipiendi die zich voorbereiden tot de studie der classieke philologie :

9° De geschiedenis van de Fransche of die van de Nederlandsche letterkunde;

10° De inleiding tot de geschiedenis van de voornaamste moderne letterkonden en, inzonderheid, van die der Nederlandsche of der Fransche letterkunde die het voorwerp niet was van de proef voorzien onder n° 9.

11° De vertaling, van het blad, van een Latijnschen tekst en de verklaring van een Latijnschen schrijver;

12° De vertaling, van het blad, van een Griekschen tekst en de verklaring van een Griekschen schrijver;

13° De encyclopedie der classieke philologie met begrippen van de geschiedenis der Grieksche en Latijnsche letterkonden;

14° Philologische oefeningen over de Latijnsche en de Grieksche taal.

D. — Voor de examinandi die zich voorbereiden tot de studie der Romaansche philologie;

9° De geschiedenis der Fransche letterkunde;

10° Een overzicht van de voornaamste moderne letterkonden en namelijk van de Nederlandsche letterkunde;

11° De vertaling, van het blad, van een Latijnschen tekst en de verklaring van een Latijnschen schrijver;

12° De verklaring van Fransche schrijvers;

13° Begrippen van de historische spraakkunst van het Fransch;

14° De encyclopedie der Romaansche philologie;

15° Philologische oefeningen over de Romaansche talen en inzonderheid het Fransch;

E. — Voor de recipiendi die zich voorbereiden tot de studie der Germaansche philologie :

9° De geschiedenis der Nederlandsche letterkunde;

10° Een overzicht van de voornaamste moderne letterkonden en namelijk van de Fransche letterkunde;

11° La traduction à livre ouvert de textes flamands, allemands et anglais, et l'explication d'auteurs flamands, allemands et anglais;

12° L'encyclopédie de la philologie germanique;

13° Des exercices philologiques sur les langues germaniques.

Les universités ne sont tenues d'organiser la candidature préparatoire à l'étude spéciale de la philologie romane et à celle de la philologie germanique que pour autant qu'elles fassent usage de la faculté inscrite à l'article 6, C, III, alinéa 2, au sujet de ces études.

Les matières d'examen pour le grade de candidat en philosophie et lettres font l'objet de deux épreuves et de deux années d'études au moins.

Pour les examens prévus au II ci-dessus, le latin, le grec, les langues modernes, ainsi que les exercices y mentionnés, sont compris à la fois parmi les matières de la première et de la deuxième épreuve.

ART. 6.

L'examen pour le grade de licencié en philosophie et lettres porte sur les matières comprises dans l'un des trois groupes suivants, au choix des récipiendaires.

A. — PHILOSOPHIE.

I. — Matières obligatoires :

1° L'histoire de la philosophie;

2° L'explication de textes philosophiques de l'antiquité, du moyen âge et des temps modernes;

3° La métaphysique;

4° L'étude approfondie de questions de psychologie, de logique et de morale;

5° L'analyse critique d'un traité philosophique.

II. — Deux matières au moins choisies parmi les suivantes :

1° L'explication approfondie d'un auteur grec et d'un auteur latin;

2° Les institutions grecques ou romaines (cours approfondi);

3° La critique historique et son application à une période de l'histoire;

4° Les institutions du moyen âge ou des temps modernes;

5° L'économie politique;

6° La psychologie expérimentale;

7° La physiologie humaine;

8° Les éléments de biologie générale;

9° La clinique psychiatrique;

10° Le calcul infinitésimal et les éléments du calcul des probabilités;

11° La physique générale;

12° L'esthétique.

13° L'archéologie et l'histoire de l'art dans l'antiquité, le moyen-âge ou les temps modernes;

14° L'histoire de la musique.

III. — Une matière choisie par le récipiendaire soit parmi les matières inscrites au programme de la faculté de philosophie et lettres (programme des licences) soit,

11° De vertaling, van het blad, van Nederlandsche, Duitse en Engelse teksten en de verklaring van Nederlandsche, Duitse en Engelse schrijvers;

12° De encyclopédie der Germaansche philologie;

13° Philologische oefeningen over de Germaansche talen.

De universiteiten zijn slechts gehouden tot inrichting van de candidatuur voorbereidende tot de bijzondere studie der Romaansche philologie en tot die der Germaansche philologie, voor zover zij gebruik maken van het recht bedoeld bij artikel 6, C, III, lid 2, in verband met die studien.

De examenvakken voor den graad van candidaat in de wijsbegeerte en letteren zijn het voorwerp van twee proeven en van ten minste twee jaren studie.

Voor de bij vorenvermeld II voorziene examens, behooren het Latijn, het Grieksch, de moderne talen, alsook de aldaar vermelde oefeningen tevens tot de vakken van de eerste en van de tweede proef.

ART. 6.

Het examen voor den graad van licentiaat in de wijsbegeerte en letteren loopt over de vakken begrepen in een der drie volgende groepen, naar keuze der examinandi :

A. — WIJSBEGEERTE.

I. — Verplichte vakken :

1° De geschiedenis der wijsbegeerte;

2° De verklaring van wijsgeerige teksten uit de oudheid, de middeleeuwen en de moderne tijden;

3° De metaphysica;

4° De grondige studie van vraagstukken uit de zielkunde, de logica of de zedenleer;

5° De critische ontleding van een wijsgeerige verhandeling.

II. — Ten minste twee vakken te kiezen onder de volgende :

1° De grondige verklaring van een Grieksch en van een Latijnsch schrijver;

2° De Griekse of de Romeinsche instellingen (grondige cursus);

3° De geschiedkundige critiek en hare toepassing op een bijzonder tijdperk der geschiedenis;

4° De instellingen der middeleeuwen of der moderne tijden;

5° De staathuishoudkunde;

6° De proefondervindelijke zielkunde;

7° De menschelijke physiologie;

8° De beginselen der algemeene biologie;

9° De psychiatrische kliniek;

10° De infinitesimaalrekening en de beginselen der waarschijnlijkheidsrekening;

11° De algemeene natuurkunde;

12° De schoonheidsleer.

13° De oudheidkunde en de geschiedenis der kunst in de oudheid, de middeleeuwen of de moderne tijden;

14° De muziekgeschiedenis.

III. — Een door den examinandus gekozen vak hetzij onder de vakken van het programma der faculteit der wijsbegeerte en letteren (programma der licentiaten), het-

avec l'agrément du jury, parmi les matières inscrites au programme d'une autre faculté et n'ayant pas fait l'objet d'une épreuve.

B. — HISTOIRE.

I. — Matières obligatoires :

1° Les institutions grecques et romaines, ou les institutions du moyen âge et des temps modernes (cours approfondi);

2° L'épigraphie grecque et latine ou la diplomatique du moyen âge;

3° La paléographie grecque et latine ou la paléographie du moyen âge;

4° La critique historique et son application à une période de l'histoire;

5° L'archéologie et l'histoire de l'art dans l'antiquité, le moyen âge ou les temps modernes;

6° L'histoire de la philosophie;

7° La géographie humaine et l'histoire de la géographie.

II. — Deux matières au moins choisies par le récipiendaire parmi celles qui sont énumérées sous I et qui n'ont pas fait l'objet d'une épreuve ou parmi les suivantes :

1° L'histoire approfondie de la littérature grecque;

2° L'histoire approfondie de la littérature latine;

3° L'histoire des littératures modernes;

4° L'explication approfondie d'auteurs grecs ou d'auteurs latins;

5° L'explication approfondie d'auteurs flamands, allemands ou anglais;

6° L'explication approfondie d'auteurs français, italiens ou espagnols;

7° L'économie politique;

8° L'histoire de l'expansion coloniale des peuples européens;

9° L'histoire économique, la numismatique et l'histoire de la monnaie;

10° L'histoire du droit;

11° L'histoire de la musique.

III. — Une matière choisie par le récipiendaire soit parmi les matières inscrites au programme de la faculté de philosophie et lettres (programme des licences), soit, avec l'agrément du jury, parmi les matières inscrites au programme d'une autre faculté et n'ayant pas fait l'objet d'une épreuve.

C. — PHILOGIE CLASSIQUE.

I. — Matières obligatoires :

1° La grammaire comparée des langues indo-européennes et spécialement la grammaire comparée du grec et du latin;

2° Les institutions grecques et romaines (cours approfondi);

3° L'histoire approfondie des littératures grecque et latine;

4° La paléographie grecque et latine;

5° La traduction à livre ouvert d'un texte grec et d'un texte latin; l'explication approfondie de deux auteurs grecs et de deux auteurs latins;

6° L'histoire de la philosophie de l'antiquité;

zij, met toestemming der examencommissie, onder de vakken vermeld op het programma eener andere faculteit en die het voorwerp niet waren van een proef.

B. — GESCHIEDENIS.

I. — Verplichte vakken :

1° De Grieksche en Romeinsche instellingen of de instellingen der middeleeuwen en der moderne tijden (grondige cursus);

2° De Grieksche en Latijnsche epigraphie of de diplomatia der middeleeuwen;

3° De Grieksche en Latijnsche paleographie of de paleographie der middeleeuwen;

4° De geschiedkundige critiek en hare toepassing op een bijzonder tijdperk der geschiedenis;

5° De oudheidkunde en de geschiedenis der kunst in de oudheid, de middeleeuwen of de moderne tijden;

6° De geschiedenis der wijsbegeerte;

7° De menschelijke aardrijkskunde en de geschiedenis der aardrijkskunde.

II. — Ten minste twee vakken door den examinandus te kiezen onder die vermeld bij I en die het voorwerp niet waren van eene proef of onder de volgende vakken :

1° De grondige geschiedenis der Grieksche letterkunde;

2° De grondige geschiedenis der Latijnsche letterkunde;

3° De geschiedenis der moderne letterkunde;

4° De grondige verklaring van Grieksche of Latijnsche schrijvers;

5° De grondige verklaring van Nederlandsche, Deutsche of Engelsche schrijvers;

6° De grondige verklaring van Fransche, Italiaansche of Spaansche schrijvers;

7° De staathuishoudkunde;

8° De geschiedenis der koloniale uitbreiding der Europeesche volkeren;

9° De economische geschiedenis, de numismatiek en de geschiedenis der munt;

10° De rechtsgeschiedenis.

11° De muziekgeschiedenis.

III. — Een door den examinandus gekozen vak, hetzij onder de vakken van het programma der faculteit der wijsbegeerte en letteren (programma der licentiaten), hetzij, met toestemming der examencommissie, onder de vakken vermeld op het programma eener andere faculteit en die het voorwerp niet waren van eene proef.

C. — CLASSIEKE PHILOGIE.

I. — Verplichte vakken :

1° De vergelijkende spraakkunst der Indo-Europeesche talen en inzonderheid de vergelijkende spraakkunst van het Grieksch en van het Latijn;

2° De Grieksche en de Romeinsche instellingen (grondige cursus);

3° De grondige geschiedenis der Grieksche en der Romeinsche letterkonden;

4° De Grieksche en de Latijnsche paléographie;

5° De vertaling, van het blad, van een Grieksch en van een Latijnschen tekst; de grondige verklaring van twee Grieksche en van twee Latijnsche schrijvers;

6° De geschiedenis der wijsbegeerte der oudheid.

7° Des exercices sur la langue grecque et sur la langue latine.

II. — Deux matières au moins choisies parmi les suivantes :

- 1° Le latin vulgaire et le latin médiéval ;
- 2° Le grec médiéval ou le grec moderne ;
- 3° Le sanscrit ;
- 4° L'épigraphie grecque et latine ;
- 5° L'archéologie classique et l'histoire de l'art dans l'antiquité ;
- 6° La papyrologie ;
- 7° La linguistique générale ;
- 8° L'explication approfondie d'auteurs français ou flamands ;
- 9° La critique historique et son application à une période de l'histoire ;
- 10° L'histoire de la musique.

III. — Une matière choisie par le récipiendaire soit parmi les matières inscrites au programme de la faculté de philosophie et lettres (programme des licences), soit, avec l'agrément du jury, parmi les matières inscrites au programme d'une autre faculté et n'ayant pas fait l'objet d'une épreuve.

Lorsque l'enseignement de l'Université est organisé à cette fin, l'examen peut porter, en outre, sur les matières comprises dans l'un des deux groupes suivants :

D. — PHILOGIE ROMANE.

I. — Matières obligatoires :

- 1° L'explication approfondie de deux auteurs latins ;
- 2° La grammaire comparée des langues indo-européennes et spécialement la grammaire comparée des langues romanes ;
- 3° L'histoire des littératures modernes ;
- 4° L'histoire approfondie des littératures romanes ;
- 5° La grammaire historique du français ;
- 6° L'interprétation à livre ouvert de textes français antérieurs à l'âge classique et l'explication approfondie d'auteurs français (moyen âge et temps modernes) ;
- 7° L'histoire de la philosophie moderne.

II. — Deux matières au moins choisies parmi les suivantes :

- 1° Le latin vulgaire et le latin médiéval ;
- 2° L'explication d'auteurs italiens, espagnols, portugais ou provençaux ;
- 3° La critique historique et son application à une période de l'histoire ;
- 4° La paléographie du moyen âge ;
- 5° La phonétique et l'orthophonie française ;
- 6° La linguistique générale ;
- 7° La dialectologie wallonne et les méthodes de la dialectologie moderne ;

7° Oefeningen over de Grieksche en over de Latijnsche taal.

II. — Ten minste twee vakken te kiezen onder de volgende :

- 1° Het volkslatijn en het middeleeuwsch Latijn ;
- 2° Het middeleeuwsch of het nieuw Grieksch ;
- 3° Het Sanskriet ;
- 4° De Grieksche en Latijnsche epigraphie ;
- 5° De classieke oudheidkunde en de geschiedenis der kunst in de oudheid ;
- 6° De papyrologie ;
- 7° De algemeene taalkunde ;
- 8° De grondige verklaring van Fransche of Nederlandsche schrijvers ;
- 9° De geschiedkundige critiek en hare toepassing op een tijdperk van de geschiedenis ;
- 10° De muziekgeschiedenis.

III. — Een door den examinandus gekozen vak, hetzij onder de vakken van het programma der faculteit der wijsbegeerte en letteren (programma der licentiaten), hetzij, met toestemming der examencommissie, onder de vakken vermeld op het programma eener andere faculteit en die het voorwerp niet waren van eene proef.

Voor zooverre het onderwijs der universiteit daartoe ingericht is, mag het examen daarenboven de vakken omvatten die in een der volgende groepen begrepen zijn :

D. — ROMAANSCHIE PHILOGIE.

I. — Verplichte vakken :

- 1° De grondige verklaring van twee Latijnsche schrijvers ;
- 2° De vergelijkende spraakkunst der Indo-Europeesche talen en inzonderheid de vergelijkende spraakkunst der Romaansche talen ;
- 3° De geschiedenis der moderne letterkunde ;
- 4° De grondige geschiedenis der Romaansche letterkenden ;
- 5° De historische spraakkunst van het Fransch ;
- 6° De verklaring, van het blad, van Fransche teksten vóór het classieke tijdperk en de grondige verklaring van Fransche schrijvers (middeleeuwen en moderne tijden) ;
- 7° De geschiedenis der moderne wijsbegeerte.

II. — Ten minste twee vakken te kiezen onder de volgende :

- 1° Het volkslatijn en het middeleeuwsch Latijn ;
- 2° De verklaring van Italiaansche, Spaansche, Portugeesche of Provençaalsche schrijvers ;
- 3° De geschiedkundige critiek en hare toepassing op een tijdperk der geschiedenis ;
- 4° De paleographie der middeleeuwen ;
- 5° De klankleer en de Fransche orthophonie ;
- 6° De algemeene taalkunde ;
- 7° De Waalsche dialectstudie en de methoden der moderne dialectstudie ;

8° L'esthétique générale et son application à la littérature ;

9° L'histoire de la littérature belge de langue française.

10° L'archéologie et l'histoire de l'art dans l'antiquité, le moyen-âge ou les temps modernes ;

11° L'histoire de la musique.

III. — Une matière choisie par le récipiendaire soit parmi les matières inscrites au programme de la faculté de philosophie et lettres (programme des licences, soit, avec l'agrément du jury, parmi les matières inscrites au programme d'une autre faculté et n'ayant pas fait l'objet d'une épreuve.

E. — PHILOGIE GERMANIQUE.

I. — Matières obligatoires :

1° La grammaire comparée des langues indo-européennes et spécialement la grammaire comparée des langues germaniques ;

2° L'histoire des littératures modernes ;

3° L'histoire approfondie de la littérature flamande et celle de la littérature anglaise ou de la littérature allemande ;

4° La grammaire historique du néerlandais et de l'anglais ou de l'allemand ;

5° L'explication approfondie d'auteurs flamands et anglais ou allemands (moyen-âge et temps modernes) ;

6° L'histoire de la philosophie moderne ;

7° Le gotique.

II. — Deux matières au moins choisies par le récipiendaire parmi celles qui sont énumérées sous I et qui n'ont pas fait l'objet d'une épreuve ou parmi les suivantes :

1° L'étude approfondie d'un des anciens dialectes germaniques ;

2° Une langue scandinave moderne ;

3° La critique historique et son application à une période de l'histoire ;

4° La paléographie du moyen-âge ;

5° La phonétique et l'orthophonie flamande ;

6° La linguistique générale ;

7° La dialectologie flamande et les méthodes de la dialectologie moderne.

8° L'archéologie et l'histoire de l'art dans l'antiquité, le moyen-âge ou les temps modernes ;

9° L'histoire de la musique.

III. — Une matière choisie par le récipiendaire, soit parmi les matières inscrites au programme de la faculté de philosophie et lettres (programme des licences), soit, avec l'agrément du jury, parmi les matières inscrites au programme d'une autre faculté et n'ayant pas fait l'objet d'une épreuve.

Les diplômes mentionneront les matières qui ont fait l'objet de l'examen.

Ces matières font l'objet d'une épreuve unique ou de deux épreuves au choix des récipiendaires et de deux années d'études au moins.

8° De algemeene schoonheidsleer en hare toepassing op de letterkunde ;

9° De geschiedenis der Fransche letterkunde in België.

10° De oudheidkunde en de geschiedenis der kunst in de oudheid, de middeleeuwen of de moderne tijden ;

11° De muziekgeschiedenis.

III. — Een door den examinandus gekozen vak, hetzij onder de vakken van het programma der faculteit van wijsbegeerte en letteren (programma der licentiaten), hetzij, met toestemming der examencommissie, onder de vakken vermeld op het programma eener andere faculteit en die het voorwerp niet waren van eene proef.

E. — GERMAANSCH PHILOGIE.

I. — Verplichte vakken :

1° De vergelijkende spraakkunst der Indo-Europeesche talen en inzonderheid de vergelijkende spraakkunst der Germaansche talen ;

2° De geschiedenis der moderne letterkonden ;

3° De grondige geschiedenis der Nederlandsche letterkunde en die der Engelsche letterkunde of der Deutsche letterkunde ;

4° De historische spraakkunst van het Nederlandsch en van het Engelsch of van het Duitsch ;

5° De grondige verklaring van Nederlandsche en van Engelsche of Deutsche schrijvers (middeleeuwen en moderne tijden) ;

6° De geschiedenis der moderne wijsbegeerte ;

7° Het Gotisch.

II. — Ten minste twee vakken door den examinandus te kiezen onder die vermeld bij I en die het voorwerp niet waren van eene proef of onder de volgende vakken :

1° De grondige studie van een der Oud-Germaansche dialecten ;

2° Eene moderne Scandinavische taal ;

3° De geschiedkundige critiek en hare toepassing op een tijdperk der geschiedenis ;

4° De paleographie der middeleeuwen ;

5° De klankleer en de Nederlandsche orthophonie ;

6° De algemeene taalkunde ;

7° De Nederlandsche dialectstudie en de methoden der moderne dialectstudie.

8° De oudheidkunde en de geschiedenis der kunst in de oudheid, de middeleeuwen of de moderne tijden ;

9° De muziekgeschiedenis.

III. — Een door den examinandus gekozen vak, hetzij onder de vakken van het programma der faculteit der wijsbegeerte en letteren (programma der licentiaten), hetzij, met toestemming der examencommissie, onder de vakken vermeld op het programma eener andere faculteit en die het voorwerp niet waren van een proef.

De diplomas vermelden de vakken waarover het examen geloopt heeft.

Die vakken zijn het voorwerp van een eenige proef of van twee proeven naar keuze van den examinandus, en van ten minste twee jaren studie.

Les récipiendaires doivent présenter lors de l'épreuve unique ou de la seconde épreuve, un mémoire, sur une question se rapportant au groupe des matières dont ils auront fait choix pour l'examen. Le mémoire sera transmis au jury un mois au moins avant la date fixée pour l'ouverture de la session.

ART. 7.

L'examen pour le grade de docteur en droit comprend :

- 1° Le droit public;
- 2° Le droit civil (Code civil en entier);
- 3° Le droit pénal et les éléments de la procédure pénale;
- 4° L'économie politique;
- 5° Le droit commercial;
- 6° Les éléments de l'organisation judiciaire, de la compétence et de la procédure civile;
- 7° Le droit administratif;
- 8° Le droit international privé;
- 9° Le droit des gens;
- 10° Le droit fiscal;
- 11° Deux matières choisies par le récipiendaire parmi les suivantes :
 - a) L'histoire du droit;
 - b) Les Pandectes;
 - c) Le droit maritime;
 - d) La législation du Congo belge, ainsi que les notions sur les institutions coloniales étrangères;
 - e) La législation sociale;
 - f) Le droit civil comparé;
 - g) Le droit commercial comparé;
 - h) La législation industrielle;
 - i) Les finances publiques;
 - j) Les assurances;
 - k) La philosophie du droit;
 - l) Une des matières spéciales du grade de licencié en notariat;

12° Deux autres matières choisies par le récipiendaire parmi celles qui sont mentionnées au 11° ci-dessus ou, avec l'agrément du jury, parmi les matières qui figurent au programme de la faculté de droit ou d'autres facultés;

13° Des exercices pratiques à chaque épreuve et sur les matières qui en comportent.

Le diplôme mentionnera les matières qui ont fait l'objet de l'examen.

Ces matières font l'objet de trois épreuves et de trois années d'études au moins.

Les candidats peuvent demander à être interrogés sur celles des matières de l'examen de licencié en notariat qui n'ont point fait partie de leur examen de docteur en droit; en cas de succès, le diplôme leur reconnaîtra, outre le grade de docteur en droit, celui de licencié en notariat.

ART. 8.

L'examen pour le grade de licencié en notariat comprend :

De examinaandi moeten, bij de eenige proef of bij de tweede proef, een verhandeling indienen over een wetenschappelijk vraagstuk dat behoort bij de groep vakken die zij voor het examen gekozen hebben. De verhandeling dient te worden overgemaakt aan de examencommissie ten minste een maand vóór den datum vastgesteld voor de opening van de zitting.

ART. 7.

Het examen voor den graad van doctor in de rechten omvat :

- 1° Het staatsrecht;
- 2° Het burgerlijk recht (Burgerlijk Wetboek in zijn geheel);
- 3° Het strafrecht en de grondbeginselen der strafverordering;
- 4° De staathuishoudkunde;
- 5° Het handelsrecht;
- 6° De grondbeginselen der rechterlijke organisatie, der bevoegdheid en der burgerlijke rechtspleging;
- 7° Het administratief recht;
- 8° Het internationaal privaatrecht;
- 9° Het volkenrecht;
- 10° Het fiscaal recht;
- 11° Twee vakken door den examinandus onder de volgende gekozen :
 - a) De geschiedenis van het recht;
 - b) De Pandecten;
 - c) Het zeerecht;
 - d) De wetgeving van Belgisch Congo met begrippen over de vreemde koloniale instellingen;
 - e) De arbeidswetgeving;
 - f) Het vergelijkend burgerlijk recht;
 - g) Het vergelijkend handelsrecht;
 - h) De nijverheidswetgeving;
 - i) De openbare financiën;
 - j) De verzekeringen;
 - k) De wijsbegeerte van het recht;
 - l) Een der bijzondere vakken van den graad van licentiaat in het notariaat;

12° Twee andere vakken door de examinandus gekozen onder die welke vermeld zijn bij n° 11° hierboven, of welke behooren bij de studiën van de rechtsfaculteit of van andere faculteiten;

13° Practische oefeningen bij iedere proef en over de vakken die zulks vergen.

Het diploma vermeldt de vakken waarover het examen geloopt heeft.

Deze vakken zijn het voorwerp van drie proeven en van ten minste drie jaren studie.

De candidaten kunnen zich laten ondervragen over die vakken van het examen van licentiaat in het notariaat die geen deel uitmaken van hun examen van doctor in de rechten; in geval van welslagen, kent het diploma hùn, behalve den graad van doctor in de rechten, dien van licentiaat in het notariaat toe.

ART. 8.

Het examen, voor den graad van licentiaat in het notariaat omvat :

1° Des notions de droit public et administratif et le droit administratif notarial (lois qui régissent la capacité et les biens des établissements publics, la législation sur les aliénés, les dispositions des règlements sur la Dette publique, les règlements sur la Caisse des dépôts et consignations);

2° Des notions d'organisation judiciaire de compétence et de procédure et la procédure civile dans ses rapports avec le notariat (lois relatives à l'ouverture des successions, à l'exécution forcée des jugements et des actes, aux saisies-arrêts, aux saisies-exécutions, à la saisie des fruits pendants par racines, à la distribution par contribution, à la saisie immobilière, à l'ordre et à la saisie des rentes);

3° Le droit civil (Code civil en entier);

4° Le droit commercial;

5° Les lois organiques du notariat;

6° Le droit fiscal;

7° Le droit international privé;

8° L'application des matières comprises sous les n°s 1° à 6° du présent article et la rédaction d'actes sur ces matières.

Chaque épreuve de l'examen de licencié en notariat comprend la solution, tant de vive voix que par écrit, de cas d'application et la rédaction d'actes notariés.

Les actes seront rédigés au choix des récipiendaires, soit en langue française, soit en langue flamande, soit dans les deux langues.

Les récipiendaires sont, en outre, admis à justifier de leur aptitude à rédiger les actes en langue allemande.

Il sera fait mention, au certificat et au diplôme, de la langue ou des langues dont le récipiendaire s'est servi pour cette épreuve pratique.

Les matières énumérées ci-dessus font l'objet de deux épreuves et de deux années d'études au moins.

ART. 9.

L'examen pour le grade de candidat en sciences comprend :

I. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences mathématiques ou physiques :

1° Les notions de philosophie (logique, psychologie, morale);

2° L'algèbre supérieure y compris la théorie des déterminants;

3° La géométrie analytique;

4° Le calcul différentiel et le calcul intégral, les éléments du calcul des différences et du calcul des variations;

5° La mécanique analytique (cinématique, statique, dynamique);

6° Les éléments d'astronomie et de géodésie;

7° La physique générale, et les éléments de la physique théorique et mathématique;

8° La chimie générale.

1° Een overzicht van het staats- en het administratief recht en het notariëel administratief recht (wetten, die de bevoegdheid en de goederen der openbare inrichtingen beheeren, wetgeving op de krankzinnigen, bepalingen der reglementen op de Staatsschuld, reglementen op de Deposito- en Consignatiekas);

2° Een overzicht van de rechterlijke inrichting, van de bevoegdheid en van de rechtspleging en de burgerlijk rechtspleging in verband met het notariaat (wetten op het openvallen der nalatenschappen, gedwongen uitvoering der vonnissen en akten, inbeslag-nemingen onder derden, beslag bij uitvoering, beslag op wortelvaste vruchten, verdeling bij omslag, beslag op onroerende goederen, de rangschikking en de inbeslag-neming van renten);

3° Het burgerlijk recht (Burgerlijk Wetboek in zijn geheel);

4° Het handelsrecht;

5° De organieke wetten van het notariaat;

6° Het fiscaal recht;

7° Het internationaal privaatrecht;

8° De toepassing der vakken begrepen onder de n°s 1° tot 6° van dit artikel en het opmaken van akten over die vakken.

Iedere proef van het examen van licenciaat in het notariaat omvat, zoo mondeling als schriftelijk, de oplossing van toepassingsgevallen en het opmaken van notariele akten.

De akten zullen ter keuze van de examinandi opgemaakt worden, hetzij in het Fransch, hetzij in het Nederlandsch, hetzij in beide talen.

De examinandi mogen bovendien bewijzen dat zij in staat zijn de akten in de Deutsche taal op te maken.

Op het getuigschrift of het diploma zal melding worden gemaakt van de taal of van de talen door den examinandus voor die practische proef gebezigd.

De hierboven opgesomde vakken zullen het voorwerp zijn van drie proeven en van ten minste twee jaren studie.

ART. 9.

Het examen voor den graad van candidaat in de wetenschappen omvat :

I. — Voor de examinandi welke zich tot de bijzondere studie der wis- en natuurkundige wetenschappen voorbereiden :

1° Een overzicht der wijsbegeerte (logica, zielkunde, zedenleer);

2° De hooge algebra met de determinantentheorie;

3° De analytische meetkunde;

4° De differentiaalrekening en de integraalrekening, de beginselen van de differentierekening en van de variatierekening;

5° De analytische mechanica (cinematica, statica, dynamica);

6° De beginselen der sterrenkunde en der geodesie;

7° De algemeene natuurkunde en de beginselen van de theoretische en wiskundige natuurkunde;

8° De algemeene scheikunde.

Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences mathématiques :

- 9° La géométrie projective ;
- 10° La géométrie descriptive.

Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences physiques :

- 9° La cristallographie.

II. -- Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences chimiques :

- 1° Les notions de philosophie (logique, psychologie, morale) ;
- 2° La physique générale ;
- 3° La chimie générale ;
- 4° Les éléments de géométrie analytique, d'analyse infinitésimale et de mécanique analytique ;
- 5° Les éléments de la biologie générale, végétale et animale ;
- 6° La cristallographie ;
- 7° Les éléments de minéralogie, de géologie et de géographie physique.

III. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences géologiques et minéralogiques :

- 1° Les notions de philosophie (logique, psychologie, morale) ;
- 2° La physique générale ;
- 3° La chimie générale ;
- 4° Les éléments de géométrie analytique, d'analyse infinitésimale et de mécanique analytique ;
- 5° Les éléments de zoologie ;
- 6° Les éléments de botanique.
- 7° Les éléments de minéralogie, de géologie et de géographie physique.

IV. -- Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences biologiques ou des sciences géographiques ou à la pharmacie :

- 1° Les notions de philosophie (logique, psychologie, morale) ;
- 2° La physique expérimentale ;
- 3° La chimie générale ;
- 4° Les éléments de géométrie analytique et d'analyse infinitésimale ;
- 5° Les éléments de zoologie ;
- 6° Les éléments de botanique ;
- 7° Les éléments de minéralogie, de géologie et de géographie physique.

Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences biologiques :

- 8° Des compléments de zoologie ;
- 9° Des compléments de botanique.

Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences géographiques :

- 10° L'histoire politique interne de la Belgique ;

- 11° Des exercices sur la géographie.

Pour les récipiendaires qui se destinent à la pharmacie,

Voor de examinandi die zich tot de studie der wiskundige wetenschappen voorbereiden ;

- 9° De projectieve meetkunde ;
- 10° De beschrijvende meetkunde.

Voor de examinandi die zich tot de studie der natuurkundige wetenschappen voorbereiden :

- 9° De cristallographie.

II. — Voor de recipiendi die zich tot de bijzondere studie der scheikundige wetenschappen voorbereiden :

- 1° Een overzicht der wijsbegeerte (logica, zielkunde, zedenleer) ;
- 2° De algemeene natuurkunde ;
- 3° De algemeene scheikunde ;
- 4° De beginselen van de analytische meetkunde, van de infinitesimaalanalyse en der analytische mechanica ;
- 5° De beginselen van de plant- en dierkundige algemeene biologie ;
- 6° De cristallographie ;
- 7° De beginselen der delfstofkunde, der aardkunde en der physische aardrijkskunde.

III. — Voor de examinandi die zich tot de bijzondere studie der aardkundige en der delfstofkundige wetenschappen voorbereiden :

- 1° Een overzicht der wijsbegeerte (logica, zielkunde, zedenleer) ;
- 2° De algemeene natuurkunde ;
- 3° De algemeene scheikunde ;
- 4° De beginselen van de analytische meetkunde, van de infinitesimaalanalyse en van de analytische mechanica ;
- 5° De beginselen der dierkunde ;
- 6° De beginselen der plantkunde.
- 7° De beginselen der delfstofkunde, der aardkunde en der physische aardrijkskunde.

IV. — Voor de examinandi die zich tot de bijzondere studie der natuurwetenschappen of der aardrijkskundige wetenschappen of tot de artseneijbereidkunde voorbereiden :

- 1° Een overzicht der wijsbegeerte (logica, zielkunde, zedenleer) ;
- 2° De proefondervindelijke natuurkunde ;
- 3° De algemeene scheikunde ;
- 4° De beginselen der analytische meetkunde en der infinitesimaalanalyse ;
- 5° De beginselen der dierkunde ;
- 7° De beginselen der delfstofkunde, der aardkunde en der physische aardrijkskunde.

Voor de examinandi die zich voorbereiden tot de studie der biologische wetenschappen :

- 8° De aanvullingen der dierkunde ;
- 9° De aanvullingen der plantkunde.

Voor de examinandi die zich voorbereiden tot de studie der aardrijkskundige wetenschappen :

- 10° De inwendige staatkundige geschiedenis van België ;
- 11° Oefeningen over de aardrijkskunde.

Voor de examinandi die zich voorbereiden tot de artseneij-

l'épreuve sur les éléments de géométrie analytique et d'analyse infinitésimale est facultative.

Les matières de l'examen font l'objet de deux épreuves et de deux années d'études au moins. Chacune de ces épreuves comprend des travaux pratiques sur toutes les matières qui en comportent.

ART. 10.

L'examen pour le grade de licencié en sciences comprend :

I. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences mathématiques :

- 1° L'analyse supérieure ;
- 2° La géométrie infinitésimale ;
- 3° Les compléments de mécanique analytique ;
- 4° Le calcul des probabilités et la théorie des erreurs d'observation ;
- 5° La physique mathématique ;
- 6° L'astronomie sphérique et l'astronomie mathématique ;
- 7° La méthodologie mathématique.

Les récipiendaires subissent une épreuve approfondie sur les matières comprises dans l'un des cinq groupes suivants, à leur choix :

- a) L'analyse supérieure ;
- b) La géométrie supérieure ;
- c) L'astronomie et la géodésie ;
- d) La physique mathématique ;
- e) La mécanique analytique et la mécanique céleste.

II. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences physiques :

- 1° Les compléments de mathématiques ;
- 2° La physique générale approfondie ;
- 3° Les compléments de mécanique analytique ;
- 4° Le calcul des probabilités et la théorie des erreurs d'observation ;
- 5° La physique théorique et mathématique ;
- 6° La chimie physique ;
- 7° Une matière choisie par le récipiendaire parmi les suivantes :

- a) La cristallographie approfondie ;
- b) L'électrotechnique ;
- c) La physique du globe ;
- d) La météorologie ;
- e) La physique industrielle ;
- f) La physique biologique ;
- g) La spectroscopie et l'astrophysique ;
- h) Les phénomènes radioactifs ;
- i) La mécanique statistique.

Les récipiendaires subissent une épreuve approfondie sur la physique expérimentale ou la physique mathématique.

III. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences chimiques :

- 1° La chimie générale inorganique et organique ;
- 2° La chimie physique ;
- 3° La chimie analytique ;

bereidkunde is de proef over de beginselen der analytische meetkunde en de infinitesimaalanalyse niet verplicht.

De vakken van het examen zijn het voorwerp van twee proeven en van ten minste twee jaren studie. Elk dier proeven omvat practische werkzaamheden over al de vakken, die zulks vergen.

ART. 10.

Het examen voor de graden van licentiaat in de wetenschappen omvat :

I. — Voor de examinandi die zich tot de bijzondere studie der wiskundige wetenschappen voorbereiden :

- 1° De hoogere analyse ;
- 2° De infinitesimaalmeetkunde ;
- 3° De aanvullingen van analytische mechanica ;
- 4° De waarschijnlijkheidsrekening en de theorie der waarnemingsfouten ;
- 5° De wiskundige natuurkunde ;
- 6° De spherische sterrenkunde en de wiskundige sterrenkunde ;
- 7° De wiskundige methodenleer.

De examinandi leggen daarenboven eene grondige proef af over de vakken begrepen in een der vijf volgende groepen, naar keuze :

- a) De hoogere analyse ;
- b) De hoogere meetkunde ;
- c) De sterrenkunde en de geodesie ;
- d) De wiskundige natuurkunde ;
- e) De analytische mechanica en de mechanica der hemellichamen.

II. — Voor de examinandi die zich tot de studie der natuurkundige wetenschappen voorbereiden :

- 1° De aanvullingen van wiskunde ;
- 2° De algemeene grondige natuurkunde ;
- 3° De aanvullingen van analytische mechanica ;
- 4° De waarschijnlijkheidsrekening en de theorie der waarnemingsfouten ;
- 5° De wiskundige en theoretische natuurkunde ;
- 6° De physische chemie ;
- 7° Een vak door den examinandus ontler de volgende gekozen :

- a) De grondige cristallographie ;
- b) De electrotechniek ;
- c) De physica van den aardbol ;
- d) De meteorologie ;
- e) De industriele physica ;
- f) De biologische physica ;
- g) De spectroscopie en de astrophysica ;
- h) De radioactieve verschijnselen ;
- i) De statistische mechanica.

De examinandi leggen daarenboven eene grondige proef af over de proefondervindelijke natuurkunde of de wiskundige natuurkunde.

III. — Voor de examinandi die zich tot de bijzondere studie der scheikundige wetenschappen voorbereiden :

- 1° De algemeene organische en anorganische scheikunde ;
- 2° De physische scheikunde ;
- 3° De analytische scheikunde ;

4° Une matière choisie par le récipiendaire parmi les suivantes :

- a) La physique générale approfondie;
- b) Les éléments de physique théorique et mathématique;
- c) Les compléments de minéralogie et de cristallographie;
- d) La chimie biologique;
- e) La chimie industrielle;
- f) La métallurgie et la métallographie.

Les récipiendaires subissent une épreuve approfondie sur la chimie générale, la chimie analytique ou la chimie physique.

IV. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences géologiques et minéralogiques :

- 1° La chimie analytique;
- 2° La géographie physique;
- 3° La pétrographie;
- 4° La paléontologie stratigraphique;
- 5° La géologie;
- 6° La cristallographie;
- 7° La minéralogie;
- 8° Des exercices pratiques de levés géologiques.

Les récipiendaires subissent une épreuve approfondie sur les matières comprises dans l'un des sept groupes suivants à leur choix :

- a) La géographie physique;
- b) La paléontologie stratigraphique;
- c) La géologie pure;
- d) La cristallographie;
- e) La minéralogie;
- f) La pétrographie;
- g) La géologie appliquée.

V. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences zoologiques :

- 1° La morphologie animale (anatomie, histologie, embryologie);
- 2° La physiologie animale;
- 3° L'éthologie animale y compris la zoogéographie;
- 4° La zoologie systématique y compris la zoopaléontologie.

Les récipiendaires subissent une épreuve approfondie sur les matières comprises dans l'un des trois groupes suivants à leur choix :

- a) La morphologie animale;
- b) La physiologie animale;
- c) La zoologie systématique.

VI. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences botaniques :

- 1° La morphologie végétale (anatomie, histologie, embryologie);
- 2° La physiologie végétale;
- 3° L'éthologie végétale, y compris la phytogéographie;

4° La botanique systématique y compris la phytopaléontologie.

4° Een vak voor den examinandus onder de volgende gekozen :

- a) De grondige algemeene natuurkunde;
- b) De beginselen van theoretische en wiskundige natuurkunde;
- c) De aanvullingen van delfstofkunde en aardkunde;
- d) De biologische scheikunde;
- e) De industriele scheikunde;
- f) De metaalkunde en metallographie.

De examinandi leggen daarenboven eene grondige proef af over de algemeene scheikunde en over de analytische of de physische scheikunde.

IV. — Voor de examinandi die zich tot de bijzondere studie der aardkundige en delfstofkundige wetenschappen voorbereiden :

- 1° De analytische scheikunde;
- 2° De physische aardrijkskunde;
- 3° De petrographie;
- 4° De stratigraphische paleontologie;
- 5° De aardkunde;
- 6° De cristallographie;
- 7° De delfstofkunde;
- 8° De practische oefeningen in de aardkundige opnamen.

De examinandi leggen daarenboven eene grondige proef af over de vakken begrepen in een der zeven volgende groepen, naar keuze :

- a) De physische aardrijkskunde;
- b) De stratigraphische paleontologie;
- c) De zuivere aardkunde;
- d) De cristallographie;
- e) De delfstofkunde;
- f) De petrographie;
- g) De toegepaste aardkunde.

V. — Voor de examinandi die zich tot de bijzondere studie der dierkundige wetenschappen voorbereiden :

- 1° De morphologie der dieren (ontleedkunde, weefsel-leer, embryologie);
- 2° De physiologie der dieren;
- 3° De ethologie der dieren met inbegrip van de aardrijkskunde der dierenverspreiding;
- 4° De stelselmatige dierkunde met inbegrip van de dierlijke paleontologie.

De examinandi leggen daarenboven eene grondige proef af over de vakken begrepen in een der drie volgende groepen naar keuze :

- a) De morphologie der dieren;
- b) De physiologie der dieren;
- c) De stelselmatige dierkunde.

VI. — Voor de examinandi die zich tot de bijzondere studie der plantkundige wetenschappen voorbereiden :

- 1° De morphologie der planten (ontleedkunde, weefsel-leer, embryologie);
- 2° De physiologie der planten;
- 3° De ethologie der planten met inbegrip van de plantenaardrijkskunde;

4° De stelselmatige plantkunde met inbegrip van paleontologie der planten.

Les récipiendaires subissent une épreuve approfondie sur les matières comprises dans l'un des trois groupes suivants à leur choix :

- a) La morphologie végétale;
- b) La physiologie végétale;
- c) La botanique systématique.

Lorsque l'enseignement de l'université est organisé à cette fin, l'examen peut porter, en outre, sur les matières comprises dans le groupe suivant :

VII. — Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences géographiques :

- 1° La géographie mathématique;
- 2° La géographie physique;
- 3° La géographie botanique et zoologique;
- 4° La géographie humaine;
- 5° La géographie régionale;
- 6° La géographie économique;
- 7° L'économie politique;
- 8° Des notions de statistique.

Les récipiendaires subissent une épreuve approfondie sur les matières comprises dans un l'un des groupes suivants à leur choix :

- a) La géographie physique;
- b) La géographie botanique et zoologique;
- c) La géographie humaine;
- d) La géographie régionale;
- e) La physique du globe et la météorologie.

Les cours comprennent les éléments de l'histoire de ces sciences.

Les récipiendaires subissent une épreuve pratique sur les matières qui en comportent.

Le diplôme mentionnera le groupe des matières qui ont fait l'objet de l'examen ainsi que les matières sur lesquelles a porté l'examen approfondi.

Les matières énumérées ci-dessus font l'objet d'une épreuve unique ou de deux épreuves au choix du récipiendaire et de deux années d'études au moins.

Les récipiendaires doivent présenter, lors de l'épreuve unique ou de la seconde épreuve un mémoire sur une question se rapportant au groupe de matières choisi pour l'examen approfondi.

Le mémoire sera transmis au jury un mois au moins avant la date fixée pour l'ouverture de la session.

ART. 11.

L'examen pour chacun des grades d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur comprend :

- 1° La pédagogie expérimentale;
- 2° L'histoire de la pédagogie;
- 3° La méthodologie générale;
- 4° La méthodologie spéciale des matières figurant au programme des athénées.

Nul ne peut se présenter à cet examen s'il ne justifie, par certificat, qu'il a suivi, pendant un an au moins, sous la direction de son professeur de méthodologie, des exercices didactiques dans un établissement d'enseignement moyen.

De examinandi leggen daarenboven eene grondige proef af over de vakken begrepen in een der drie volgende groepen, naar keuze :

- a) De morphologie der planten;
- b) De physiologie der planten;
- c) De stelsmatige plantkunde.

Voor zooverre het onderwijs der universiteit daartoe ingericht is, mag het eerste examen daarenboven de vakken omvatten, die in de volgende groep begrepen zijn :

VII.—Voor de examinandi die zich tot de studie der aardrijkskundige wetenschappen voorbereiden :

- 1° De wiskundige aardrijkskunde;
- 2° De physische aardrijkskunde;
- 3° De aardrijkskunde van planten en dieren;
- 4° De menschelijke aardrijkskunde;
- 5° De aardrijkskunde der streken;
- 6° De economische aardrijkskunde;
- 7° De staathuishoudkunde;
- 8° Een overzicht der statistiek.

De examinandi leggen daarenboven eene grondige proef af over de vakken begrepen in één der volgende groepen, naar keuze :

- a) De physische aardrijkskunde;
- b) De aardrijkskunde van planten en dieren;
- c) De menschelijke aardrijkskunde;
- d) De aardrijkskunde der streken;
- e) De physica van den aardbol en de meteorologie.

De cursussen omvatten de beginselen van de geschiedenis der wetenschappen.

De examinandi leggen daarenboven eene practische proef af over de vakken die zulks vergen.

Op het diploma wordt melding gemaakt van de groep vakken die het voorwerp waren van het examen, alsook van de vakken waarover het grondig examen geloopt heeft.

De hierboven opgegeven vakken zijn het voorwerp van een eenige proef of van twee proeven ter keuze van den examinandus, en van ten minste twee jaren studie.

De examinandi moeten, bij de eenige ofwel bij de tweede proef, een verhandeling indienen over een wetenschappelijk vraagstuk, dat behoort bij de groep vakken voor het grondig examen gekozen.

De verhandeling zal aan de examen-commissie overgemaakt worden ten minste een maand vóór den datum bepaald voor de opening van de zitting.

ART. 11.

Het eindexamen voor elk der graden van geaggregeerde van het middelbaar onderwijs van den hooger graden omvat :

- 1° De proefondervindelijke opvoedkunde;
- 2° De geschiedenis der opvoedkunde;
- 3° De algemeene methodenleer;
- 4° De bijzondere methodenleer der vakken die voorkomen op het programma der athenea.

Niemand kan zich aanmelden voor dit examen, zoo hij niet door een getuigschrift bewijst dat hij, gedurende ten minste één jaar, onder de leiding van zijn professor in de methodenleer, didactische oefeningen heeft gevolgd in een inrichting van middelbaar onderwijs.

Les récipiendaires doivent faire deux leçons publiques sur des sujets désignés d'avance par le jury et choisis dans le programme des athénées.

L'examen pour le grade d'agrégé peut être subi en même temps que l'examen pour le grade de licencié.

ART. 12.

L'examen pour chacun des grades de docteur en philosophie et lettres et de docteur en sciences comporte la présentation d'une dissertation originale et d'une thèse acceptées par le jury.

La dissertation et la thèse y annexée seront défendues publiquement par le récipiendaire. Elles seront transmises au jury un mois au moins avant la date fixée pour l'épreuve.

Cet examen ne peut être subi qu'une année au moins après l'obtention du diplôme de licencié.

ART. 13.

L'examen pour le grade de candidat en sciences naturelles et médicales comprend :

- 1° Les notions de philosophie (logique, psychologie, morale);
- 2° La physique expérimentale;
- 3° Les éléments de zoologie y compris les notions d'anatomie comparée;
- 4° La chimie générale;
- 5° Les éléments de botanique;
- 6° Les éléments d'embryologie;
- 7° L'anatomie humaine systématique et topographique;
- 8° L'histologie générale et spéciale;
- 9° La physiologie expérimentale, générale et spéciale;
- 10° La chimie physiologique.

Les récipiendaires subissent une épreuve pratique sur les matières comprises sous les numéros 2°, 4°, 7°, 8°, 9° et 10°.

L'épreuve pratique d'anatomie consiste en démonstrations ordinaires ou macroscopiques, celles d'histologie en démonstrations microscopiques.

Les récipiendaires procèdent, en outre, à une démonstration microscopique sur la botanique et sur la zoologie.

Ils peuvent demander à être interrogés sur les matières suivantes :

- 1° Les éléments de minéralogie, de géologie et de géographie physique;
- 2° Les éléments de géométrie analytique et d'analyse infinitésimale.

En cas de succès, mention en est faite au diplôme.

Ces matières font l'objet de trois épreuves et de trois années d'études au moins.

De examinandi moeten in 't openbaar twee lessen geven over onderwerpen vooraf door de commissie aangeduid en gekozen in het programma der athenaea.

Het examen voor den graad van geaggregeerde mag afgelegd worden gelijktijdig met het examen voor den graad van licentiaat.

ART. 12.

Het eindexamen voor elk der graden van doctor in de wijsbegeerte en letteren en van doctor in de wetenschappen omvat het indienen van een oorspronkelijke verhandeling, en van een stelling door de commissie aangenomen.

De verhandeling en de stelling zullen in het openbaar door den examinandus verdedigd worden. Zij worden aan de commissie overgemaakt ten minste een maand vóór den dag bepaald voor de proef.

Dit examen mag enkel afgelegd worden ten minste één jaar na het bekomen van het diploma van licentiaat.

ART. 13.

Het examen voor den graad van candidaat in de natuur- en de geneeskundige wetenschappen omvat

- 1° Het overzicht der wijsbegeerte (logica, zielkunde, zedenleer);
- 2° De proefondervindelijke natuurkunde;
- 3° De beginselen der dierkunde, met begrippen van vergelijkende ontleedkunde;
- 4° De algemeene scheikunde;
- 5° De beginselen der plantkunde;
- 6° De beginselen der embryologie;
- 7° De stelselmatige en topographische ontleedkunde van het menschelijk lichaam;
- 8° De algemeene en bijzondere weefselleer;
- 9° De proefondervindelijke algemeene en bijzondere physiologie;
- 10° De physiologische scheikunde.

De examinandi leggen eene practische proef af over de vakken begrepen onder de nummers 2°, 4°, 7°, 8°, 9° en 10°.

De practische proef in de ontleedkunde bestaat in gewone of macroscopische demonstratie, die in de weefselleer, in microscopische demonstraties.

De examinandi geven ook een microscopische demonstratie over de plantkunde en over de dierkunde.

Zij mogen verzoeken om daarenboven onderzraagd te worden over de volgende vakken :

- 1° De eerste begrippen der delfstofkunde, der aardkunde en der physische aardrijkskunde;
- 2° De beginselen der analytische meetkunde en der infinitesimaalanalyse;

Ingeval zij slagen, wordt er melding van gemaakt op het diploma.

Deze vakken zijn het voorwerp van drie proeven en van ten minste drie jaren studie.

ART. 14.

L'examen pour le grade de docteur en médecine, chirurgie et accouchements comprend :

- 1° La pathologie et la thérapeutique générales;
- 2° Les éléments de pharmacologie et la pharmacodynamique;
- 3° L'anatomie pathologique;
- 4° La pathologie et la thérapeutique spéciales des maladies internes, y compris les maladies mentales;
- 5° La pathologie et la thérapeutique chirurgicales, générales et spéciales;
- 6° La théorie des accouchements;
- 7° L'hygiène publique et privée;
- 8° La bactériologie y compris les éléments de parasitologie;
- 9° Les éléments de la médecine légale et les principes de la déontologie médicale;
- 10° La clinique médicale y compris la propédeutique;
- 11° La clinique chirurgicale;
- 12° La théorie et la pratique des opérations chirurgicales y compris l'anatomie des régions;
- 13° La clinique obstétricale;
- 14° La clinique de médecine infantile;
- 15° Les éléments de la clinique ophtalmologique;
- 16° Les éléments de la clinique oto-rhino-laryngologique;
- 17° Les éléments de la clinique dermatologique et syphiligraphique;
- 18° Les éléments de la clinique de psychiatrie;
- 19° Les éléments de la clinique gynécologique;
- 20° Les éléments de la clinique urologique.

Les récipiendaires subissent, sur les matières qui ne font pas l'objet d'un examen clinique, trois épreuves pratiques au moins.

Ils peuvent subir également une épreuve sur les éléments de stomatologie. Il en est de même en ce qui concerne les maladies tropicales.

Ces matières font l'objet de quatre épreuves et de quatre années d'études au moins.

Nul ne peut se présenter à la troisième épreuve s'il ne justifie, par certificat, qu'il a fréquenté, avec assiduité et succès, pendant deux ans au moins à partir de l'époque à laquelle il a obtenu le grade de candidat en sciences naturelles et médicales, la clinique médicale, la clinique chirurgicale et la clinique des accouchements.

Nul ne peut se présenter à la quatrième épreuve s'il ne justifie au préalable, par certificat, qu'il a rempli les fonctions d'interne pendant une année au moins dans un hôpital.

Les récipiendaires qui ne sont pas internes sont tenus, pour pouvoir se présenter à la quatrième épreuve, de justifier au préalable, par certificats, qu'ils ont fait un stage régulier de quatre mois au moins dans chacune des trois cliniques principales et de quatre mois dans une ou plusieurs cliniques accessoires.

L'ensemble de ces stages doit comporter au moins douze mois. On ne peut faire plus de deux stages à la fois. Les stages de médecine et de chirurgie ne peuvent pas coïncider.

ART. 14.

Het examen voor den graad van doctor in de genees-, heel- en verloskunde omvat :

- 1° De algemeene ziekteleer en de therapie;
- 2° De beginselen der geneesmiddelen en der pharmacodynamie;
- 3° De pathologische ontleedkunde;
- 4° De bijzondere ziekteleer en therapie der inwendige ziekten, met inbegrip van de geestesziekten;
- 5° De algemeene en bijzondere heelkundige ziekteleer en therapie;
- 6° De theoretische verloskunde;
- 7° De openbare en private gezondheidsleer;
- 8° De bacteriologie, met inbegrip van de beginselen der parasitologie;
- 9° De beginselen der gerechtelijke geneeskunde en de beginselen der geneeskundige plichtenleer;
- 10° De geneeskundige kliniek, met inbegrip van de propaedeutica;
- 11° De heelkundige kliniek;
- 12° De theorie en de praktijk der heelkundige operaties, met inbegrip van de ontleedkunde der streken;
- 13° De obstetrische kliniek;
- 14° De kliniek voor kinderziekten;
- 15° De beginselen der oogheelkundige kliniek;
- 16° De beginselen der oor-, neus- en keelheelkundige kliniek;
- 17° De beginselen der dermatologische en syphiligraphische kliniek;
- 19° De beginselen der gynaecologische kliniek;
- 20° De beginselen der urologische kliniek.

De examinandi leggen daarenboven over de vakken die niet het voorwerp zijn van een klinisch examen ten minste drie practische proeven af.

Zij mogen ook een proef afleggen over de beginselen van de leer der mondziekten. Hetzelfde geldt voor de tropische ziekten.

Deze vakken zijn het voorwerp van vier proeven en van ten minste vier jaren studie.

Niemand kan zich aanmelden voor de derde proef, zoo hij niet door een getuigschrift bewijst dat hij, gedurende ten minste twee jaren, met ingang van het tijdstip waarop hij den graad bekomen heeft van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen, getrouwd en met goed gevolg de geneeskundige kliniek, de heelkundige kliniek en de verloskundige kliniek heeft bezocht.

Niemand kan zich aanmelden voor de vierde proef, zoo hij niet vooraf door een getuigschrift bewijst dat hij het ambt van intern gedurende ten minste één jaar in een hospitaal heeft waargenomen.

De niet inwonende examinandi moeten, om zich te kunnen aanmelden voor de vierde proef, vooraf door getuigschriften kunnen bewijzen dat zij een regelmatig proeftijd gedaan hebben van ten minste vier maanden in elk der drie voornaamste klinieken en van vier maanden in ééne of meer bijkomende klinieken.

Deze proeftijden moeten te samen ten minste twaalf maanden bedragen. Men mag niet meer dan twee proeftijden terzelfdertijd doen. De proeftijden van geneeskunde en heelkunde mogen niet samen vallen.

Les certificats de clinique sont délivrés et signés par les professeurs de cliniques universitaires.

Les certificats de stage sont délivrés et signés soit par les professeurs de cliniques universitaires, soit par les chefs de services hospitaliers agréés par l'université.

ART. 15.

L'examen pour le grade de licencié en science dentaire comprend :

- 1° La pathologie générale ;
- 2° L'anatomie pathologique ;
- 3° Les éléments de pharmacologie et de pharmacodynamie ;
- 4° La bactériologie, y compris les éléments de parasitologie ;
- 5° La pathologie et la thérapeutique buccales et la clinique stomatologique ;
- 6° La dentisterie opératoire ;
- 7° La prothèse buccale et l'orthodontie.

Les récipiendaires subissent en outre au moins une épreuve pratique portant sur la clinique stomatologique ainsi que sur chacune des branches prévues aux numéros 6 et 7.

Ces matières font l'objet de deux épreuves et de deux années d'études au moins.

Nul ne peut se présenter à la seconde épreuve s'il ne justifie, par certificat, qu'à partir de l'époque à laquelle il a obtenu le grade de candidat en sciences naturelles et médicales, il a, pendant quatre semestres, fréquenté avec assiduité et succès la clinique stomatologique et participé aux travaux pratiques de dentisterie opératoire et de prothèse buccale et d'orthodontie.

Les certificats *prévus à l'alinéa précédent* sont délivrés et signés par les professeurs de cliniques universitaires ; s'ils émanent d'une clinique dentaire ils doivent être agréés par la faculté de médecine d'une université, ou par les directeurs d'établissements dont les élèves se présentent à l'examen devant des jurys spéciaux, établissements qui ont été agréés par l'Etat.

ART. 16.

Les matières de l'examen pour le grade de pharmacien font l'objet de trois épreuves et de trois années d'études au moins.

La première et la deuxième épreuves comprennent :

- 1° La chimie analytique qualitative et quantitative et la chimie toxicologique ;
- 2° La pharmacognosie ;
- 3° Les altérations et les falsifications des substances médicamenteuses et alimentaires ;
- 4° La chimie pharmaceutique (notamment la connaissance des caractères auxquels on reconnaît la pureté des produits chimiques employés en médecine) ;
- 5° Les éléments de bactériologie, les éléments d'hygiène en rapport avec l'enseignement des sciences pharmaceutiques, les éléments de chimie médicale.

De cliniquegetuigschriften worden afgeleverd en geteekend door de professoren der universitaire clinieken. De proeftijdgetuigschriften worden afgeleverd en geteekend hetzij door de professoren der universitaire clinieken, hetzij door de hoofden der door de universiteit aangenomen hospitaaldiensten.

ART. 15.

Het examen voor den graad van licentiaat in de landheekkunde omvat :

- 1° De algemeene ziekteleer ;
- 2° De pathologische ontleedkunde ;
- 3° De beginselen der geneesmiddelleer en der pharmacodynamie ;
- 4° De bacteriologie met de beginselen van de parasitologie ;
- 5° De pathologie en de therapie van den mond en de kliniek der mondziekten ;
- 6° De operatieve landheekkunde ;
- 7° De prothese-leer en de orthodontie.

De examinandi leggen daarenboven ten minste eene praktische proef af over de kliniek der mondziekten, alsmede over elk der vakken voorzien bij de nummers 6 en 7.

Deze vakken zijn het voorwerp van twee proeven en van ten minste twee jaren studie.

Niemand wordt toegelaten tot de tweede proef, zoo hij niet met een getuigschrift bewijst dat hij, geregeld en met welslagen, vanaf het tijdstip waarop hij den graad van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen heeft verworven, gedurende vier semesters de kliniek der mondziekten heeft bezocht en deel genomen heeft aan praktische werkzaamheden van operatieve landheekkunde en van mond-prothese en van orthodontie.

De klinische getuigschriften worden afgeleverd en ondertekend door de professoren der universiteitsclinieken ; indien zij uitgaan van eene landheekkundige kliniek, moeten zij worden toegelaten door de geneeskundige faculteit eener universiteit, of door de bestuurders van inrichtingen wier leerlingen zich, vóór bijzondere commissies, op het examen aanbieden, inrichtingen door den Staat aangenomen.

ART. 16.

De vakken van het examen voor den graad van apotheker zijn het voorwerp van drie proeven en van ten minste drie jaren studie.

De eerste en de tweede proef omvatten :

- 1° De beginselen der kwalitatieve en quantitatieve analytische scheikunde en de toxicologische scheikunde ;
- 2° De pharmacognosie ;
- 3° De vermengingen en de vervalschingen van geneesmiddelen en eetwaren ;
- 4° De pharmaceutische scheikunde (inzonderheid de kennis van de teekens waaraan men de zuiverheid erkent der scheikundige producten in de geneeskunde gebruikt) ;
- 5° De beginselen der bacteriologie, de beginselen der gezondheidsleer in verband met het onderwijs in de pharmaceutische wetenschappen : de beginselen der geneeskundige scheikunde.

Les récipiendaires subissent, en outre, des épreuves pratiques qui doivent comporter les opérations suivantes :

- 1° Deux préparations chimiques;
- 2° Une analyse générale;
- 3° Une opération toxicologique;
- 4° Une opération propre à découvrir la falsification des médicaments et celle des substances alimentaires;
- 5° Une recherche de chimie médicale;
- 6° Une détermination quantitative au moins sur une ou plusieurs des quatre opérations analytiques prévues aux n°s 2°, 3°, 4°, 5°;

7° Une opération bactériologique;

8° Une recherche microscopique.

La troisième épreuve comprend :

1° La pharmacie pratique, y compris la préparation des médicaments inscrits dans la pharmacopée (pharmacie galénique), le jugement des prescriptions des médecins au point de vue de la préparation, de la dispensation et de la délivrance des médicaments (pharmacie magistrale), les doses maxima des médicaments;

2° La législation et la déontologie pharmaceutiques;

3° Deux préparations pharmaceutiques officinales;

4° Trois préparations magistrales.

Nul n'est admis à la dernière épreuve s'il ne justifie d'une année de stage officinal commencée après la deuxième épreuve.

Un arrêté royal pris sur avis des facultés compétentes et de l'inspection des pharmacies réglera les modalités du stage.

ART. 17.

L'examen pour le grade de candidat ingénieur civil comprend :

- 1° La géométrie analytique;
- 2° La géométrie descriptive;
- 3° La géométrie descriptive appliquée;
- 4° L'algèbre supérieure;
- 5° Le calcul différentiel; le calcul intégral, les éléments du calcul des variations et du calcul des différences;

6° La mécanique analytique;

7° La graphostatique;

8° Les éléments d'astronomie et de géodésie;

9° La physique générale et les éléments de la physique théorique et mathématique;

10° La chimie générale et les éléments de la chimie physique;

11° Les éléments du calcul des probabilités et la théorie des erreurs d'observation.

Les matières énumérées ci-dessus font l'objet de deux épreuves et de deux années d'études au moins.

Chacune de ces épreuves comprend des épreuves pratiques et des travaux graphiques sur les matières qui en comportent.

De examinandi leggen daarenboven praktische proeven af, welke de volgende bewerking moeten omvatten :

1° Twee scheikundige bereidingen;

2° Een algemeene ontleding;

3° Een toxicologische bewerking;

4° Een bewerking om de wijze van vervalsching van geneesmiddelen en eetwaren op te sporen;

5° Een opzoeking van geneeskundige scheikunde;

6° Ten minste een quantitative bepaling over ééne of meer der vier analytische bewerkingen voorzien onder de n°s 2°, 3°, 4° en 5°;

7° Een bacteriologische bewerking;

8° Een microscopische opzoeking.

De derde proef omvat :

1° De praktische artsensijbereikunde, met inbegrip van de bereiding der geneesmiddelen vermeld in de pharmacopaea (galenische artsensijbereikunde), het oordeel over de voorschriften der geneesheeren met het oog op de bereiding, de samenstelling en de aflevering der geneesmiddelen (voorgescreven artsensijen), de hoogste dosis der geneesmiddelen;

2° De pharmaceutische wetgeving en plichtenleer;

3° Twee officinale artsensijbereidingen;

4° Drie bereidingen naar voorschriften.

Niemand wordt tot de laatste proef toegelaten, zoo hij niet bewijst dat hij gedurende één jaar in een apotheek gewerkt heeft, te rekenen van het afleggen der tweede proef.

Een Koninklijk besluit, genomen op advies der bevoegde faculteiten en van het toezicht op de apotheken, regelt de bijzonderheden van den proeftijd.

ART. 17.

Het examen voor den graad van candidaat-ingenieur omvat :

1° De analytische meetkunde;

2° De beschrijvende meetkunde;

3° De toegepaste beschrijvende meetkunde;

4° De hoogere algebra;

5° De differentiaalrekening, de integraalrekening, de beginselen van de variatierekening en van de differentierekening;

6° De analytische mechanica;

7° De graphostatica;

8° De beginselen der sterrenkunde en der aardmeetkunde;

9° De algemeene natuurkunde en de beginselen der theoretische en wiskundige natuurkunde;

10° De algemeene scheikunde en de beginselen der physico-chemie;

11° De beginselen der waarschijnlijkheidsrekening, met inbegrip van de theorie der waarnemingsfouten.

De hierboven opgesomde vakken zijn het voorwerp van twee proeven en van ten minste twee jaren studie.

Elk dier proeven omvat praktische proeven en graphische werken over de leerstoffen welke zulks vergen.

ART. 18.

Les examens pour les divers grades d'ingénieur civil comprennent les matières suivantes :

I. — Matières communes :

1° La connaissance des principales matières naturelles utilisées dans l'industrie.

Ce groupe comprend :

La minéralogie, la géologie, la géographie minière et les éléments de chimie analytique;

2° L'utilisation des produits naturels et la fabrication des principales matières premières (combustibles, métaux, matériaux pierreux naturels et artificiels, matériaux ligneux, produits industriels).

Ce groupe comprend :

La métallurgie générale et la sidérurgie;

La métallographie;

L'emploi des combustibles;

La chimie industrielle;

Les procédés généraux de construction;

3° La physique et la mécanique appliquées.

Ce groupe comprend :

L'élasticité, la résistance des matériaux, les éléments de stabilité des constructions;

L'hydraulique, la thermodynamique;

La cinématique et la dynamique des machines;

L'électricité et ses applications industrielles.

4° Les constructions mécaniques et industrielles.

Ce groupe comprend :

La technologie;

La description et la construction des machines;

Les constructions industrielles;

Les éléments de topographie;

5° L'économie politique et sociale et les éléments du droit industriel.

II. — Matières spéciales.

A. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur civil des mines:

1° Les compléments de minéralogie et de géologie; la paléontologie;

2° La topographie, y compris la topographie souterraine;

3° L'exploitation des mines;

4° Les compléments de métallurgie;

5° La géologie appliquée.

B. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur civil des constructions :

1° Les constructions du génie civil;

2° Les compléments de la stabilité des constructions;

3° Les compléments d'hydraulique;

4° L'architecture et l'histoire de l'architecture;

5° La topographie;

6° L'exploitation des chemins de fer.

C. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur civil métallurgiste :

1° Les compléments de chimie analytique;

2° Les compléments de chimie industrielle;

3° La chimie physique, y compris la thermochimie et l'électro-chimie;

ART. 18.

De examens voor de verschillende graden van burgerlijk ingenieur omvatten de volgende vakken :

I. — Gemeenschappelijke vakken :

1° De kennis der voornaamste natuurlijke stoffen die aangewend worden in de nijverheid.

Deze groep omvat :

De delfstofkunde, de aardkunde, de mijn aardrijkskunde en de beginselen der analytische scheikunde;

2° De aanwending der natuurlijke voortbrengselen en de vervaardiging der voornaamste grondstoffen (brandstoffen, metalen, natuurlijke en kunstmatige steenmaterialen, houtmaterialen, nijverheidsproducten);

Deze groep omvat :

De algemeene metallurgie en de siderurgie;

De metallographie;

De aanwending van de brandstoffen;

De industriele scheikunde;

De algemeene bouwwijzen;

3° De natuurkunde en de toegepaste mechanica.

Deze groep omvat :

De veerkracht, het weerstandsvermogen der bouwstoffen, de beginselen van de stabiliteit der bouwwerken;

De hydraulica, de thermodynamica;

De cinemata en de werktuigendynamica;

De electriciteit en haar toepassingen op de nijverheid.

4° De mechanische en industriele bouwwerken.

Deze groep omvat :

De technologie;

De beschrijving en den bouw der werktuigen;

De industriele bouwwerken;

De beginselen van plaatsbeschrijving.

5° De staathuishoudkunde en de beginselen van het nijverheidsrecht.

II. — Bijzondere vakken.

A. Voor de examinandi die zich tot den graad van burgerlijk mijn ingenieur voorbereiden :

1° De aanvullingen van delfstofkunde en van aardkunde; de paleontologie;

2° De plaatsbeschrijving met inbegrip van de ondergrondse plaatsbeschrijving;

3° De mijnbouw;

4° De aanvullingen der metallurgie;

5° De toegepaste aardkunde.

B. Voor de examinandi die zich tot den graad van burgerlijk bouwkundig ingenieur voorbereiden :

1° De bouwwerken der burgerlijke genie;

2° De aanvullingen van de stabiliteit der bouwwerken;

3° De aanvullingen van de hydraulica;

4° De bouwkunst en de geschiedenis der bouwkunst;

5° De plaatsbeschrijving;

6° De spoorwegexploitatie.

C. Voor de examinandi die zich tot den graad van burgerlijk metaalkundig ingenieur voorbereiden :

1° De aanvullingen der analytische scheikunde;

2° De aanvullingen der industriele scheikunde;

3° De physico-chemie met inbegrip van de thermo- en de electro-chemie;

4° Les compléments de métallurgie (sidérurgie et métaux autres que le fer), y compris l'électrométallurgie;

5° Les compléments de métallographie.

D. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur civil chimiste :

1° Les compléments de chimie analytique;

2° Les compléments de chimie industrielle;

3° La chimie physique.

E. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur civil électricien :

1° L'exploitation des chemins de fer;

2° L'électricité et ses applications industrielles (cours approfondi).

F. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur civil mécanicien :

1° L'exploitation des chemins de fer;

2° Les compléments de la construction des machines;

3° L'électricité et ses applications industrielles (compléments).

G. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur civil des constructions navales :

1° Les compléments de la stabilité des constructions;

2° Les compléments de l'hydraulique;

3° La théorie du navire;

4° Les constructions navales et la technologie navale;

5° Les chaudières, les machines marines et auxiliaires.

H. Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur civil architecte :

1° L'architecture civile et l'histoire de l'architecture;

2° Les compléments de la stabilité des constructions;

3° L'évaluation des travaux de terrassements, la construction des ponts, le mode d'exécution des différents genres de travaux;

4° La législation du bâtiment;

5° La composition architectonique;

6° La topographie.

Les matières des examens d'ingénieur font l'objet de trois épreuves et de trois années d'études au moins.

Chacune de ces épreuves comprend des épreuves pratiques et des travaux graphiques sur les matières qui en comportent.

Les récipiendaires doivent présenter lors de l'épreuve finale un travail sur une question se rapportant au groupe de matières dont ils auront fait choix. Ce travail sera transmis au jury quinze jours au moins avant la date fixée pour l'ouverture de la session.

Les candidats des groupes E et F peuvent demander à être examinés sur des matières de ces deux groupes. Ceux qui usent de cette faculté ont le choix, pour le travail dont il est question à l'alinéa précédent, entre les matières de l'un ou de l'autre de ces groupes. En cas de succès, le diplôme leur confère le grade d'ingénieur civil pour chacun de ces groupes.

I. — Pour les récipiendaires qui se destinent au grade d'ingénieur civil des industries textiles :

1° Etude des fibres textiles;

2° Technologie spéciale de filature;

3° Technologie spéciale de tissage;

4° Etude des matières colorantes;

4° De aanvullingen der metallurgie (siderurgie en metaalen buiten het ijzer) met inbegrip van de electro-metallurgie;

5° De aanvullingen der metallographie.

D. Voor de examinandi die zich tot den graad van burgerlijk scheikundig ingenieur voorbereiden :

1° De aanvullingen der analytische scheikunde;

2° De aanvullingen der industriele scheikunde;

3° De physico-chemie.

E. Voor de examinandi die zich tot den graad van burgerlijk electro-technisch ingenieur voorbereiden :

1° De spoorwegexploitatie;

2° De electriciteit en haar toepassingen op de nijverheid (grondige cursus).

F. Voor de examinandi die zich tot den graad van burgerlijk werktuigkundig ingenieur voorbereiden :

1° De spoorwegexploitatie;

2° De aanvullingen van de werktuigbouwkunde;

3° De electriciteit en haar toepassingen op de nijverheid (aanvullingen).

G. Voor de examinandi die zich tot den graad van burgerlijk scheepsbouwkundig ingenieur voorbereiden :

1° De aanvullingen van de stabiliteit der bouwwerken;

2° De aanvullingen van de hydraulica;

3° De theorie van het schip;

4° De scheepsbouwkunde en de scheepstechnologie;

5° De stoomketels, de zee- en hulpwerktuigen.

H. Voor de examinandi die zich tot den graad van burgerlijk ingenieur-architect voorbereiden :

1° De burgerlijke bouwkunst en de geschiedenis der bouwkunst;

2° De aanvullingen van de stabiliteit der bouwwerken;

3° De schatting der grondwerken, het bouwen van bruggen, de wijze van uitvoering der verschillende soorten van werken;

4° De bouwwetgeving;

5° De architectonische samenstelling;

6° De plaatsbeschrijving.

De vakken voor het examen van ingenieur zijn het voorwerp van drie proeven en van ten minste drie jaren studie.

Elk van die proeven omvat practische proeven en graphische werken over de vakken, die zulks vergen.

De examinandi moeten bij de eindproef een verhandeling indienen over een vraagstuk in verband met de groep vakken die zij hebben gekozen. Deze verhandeling wordt aan de examen-commissie overgemaakt uiterlijk veertien dagen vóór den datum bepaald voor de opening van de zitting.

De candidaten van de groepen E en F kunnen zich laten ondervragen over de vakken van die twee groepen. Zij die van dit recht gebruik maken, hebben de keuze, voor het werk waarvan sprake is in het vorig lid, tusschen de vakken van een of ander dezer groepen. Zoo zij slagen, verleent het diploma hun den graad van burgerlijk ingenieur voor ieder dezer groepen.

I. — Voor de examinandi die zich voor den graad van burgerlijk ingenieur der textielbedrijven voorbereiden :

1° Studie der textielvezels;

2° Bijzondere technologie der spinnerij;

3° Bijzondere technologie der weverij;

4° Studie der kleurstoffen;

5° *Technologie spéciale de la teinture*;
6° *Technologie spéciale des apprêts*.

ART. 19 (ancien 20).

L'examen pour le grade d'agrégé de l'enseignement supérieur comprend :

1° La présentation d'une dissertation imprimée, travail original constituant une contribution au progrès de la science, et de trois thèses ou questions accessoires.

Les sujets de la dissertation et des thèses ou questions accessoires sont choisis librement par les récipiendaires :

2° La défense devant le jury de la dissertation et des thèses ou questions y annexées ;

3° Une leçon orale sur un sujet indiqué par le jury.

Cet examen ne peut être subi que deux années au moins après l'obtention du grade correspondant qui y rend admissible en vertu de l'article 2.

La dissertation et les thèses ou questions y annexées seront transmises au jury un mois au moins avant la date fixée pour l'épreuve.

ART. 20 (ancien 21).

Sous réserve des dispositions prévues aux articles 12 et 19, le Gouvernement pourra toujours dispenser des prescriptions de la présente loi quant à la durée des études les porteurs d'un diplôme légal de licencié, d'agrégé, de docteur, de pharmacien ou d'ingénieur.

Sauf les cas particuliers prévus par la présente loi et conformément aux règles à déterminer par le Gouvernement, les récipiendaires qui ont subi avec succès un examen sur certaines branches ne seront plus interrogés sur ces mêmes branches au cas où elles feraient partie du programme d'un examen ultérieur et ils pourront être dispensés de la durée des études prescrites par la présente loi.

Les dispositions des deux alinéas précédents sont aussi applicables aux porteurs de la lettre de nomination tenant lieu de brevet d'officier d'artillerie ou du génie qui sont issus de l'Ecole d'application et qui désirent obtenir l'un des grades d'ingénieur civil mentionnés à l'article 1^{er}.

Le grade de sous-lieutenant élève à l'Ecole d'application (artillerie et génie) est assimilé à celui de candidat ingénieur civil.

ART. 21 (ancien 22).

Le Roi pourra, sur avis conforme et unanime des universités, les facultés compétentes entendues, modifier les programmes des examens prévus par la présente loi.

5° *Bijzondere technologie der ververij*;
6° *Bijzondere technologie der opwerkingen*.

ART. 19 (vroeger 20).

Het examen voor den graad van geaggregeerde van het hooger onderwijs omvat :

1° Het indienen van een gedrukte verhandeling, oorspronkelijk werk dat een bijdrage is tot den vooruitgang der wetenschap, en van drie bijkomende stellingen of vraagstukken.

De onderwerpen der verhandeling en der bijkomende stellingen of vraagstukken worden door de examinandi vrij gekozen ;

2° De verdediging voor de examen-commissie van de verhandeling en de bijkomende stellingen of vraagstukken ;

3° Een mondelinge les over een onderwerp door de commissie aangeduid.

Dit examen mag slechts afgelegd worden ten minste twee jaren na het bekomen van den overeenstemmenden graad, die er toegang toe verleent volgens artikel 2.

De verhandelingen en de bijkomende stellingen of vraagstukken worden aan de examencommissie overgemaakt uiterlijk één maand vóór den datum bepaald voor de proef.

ART. 20 (vroeger 21).

Onder voorbehoud der bepalingen voorzien bij de artikelen 12 en 19 zal de Regeering steeds van de voorschriften dezer wet aangaande den duur der studiën kunnen ontslaan de houders van een wettelijk diploma van licentiaat, geaggregeerde, doctor, apotheker of ingenieur.

Behoudens de bij deze wet voorziene bijzondere gevallen en overeenkomstig de door de Regeering te bepalen regelen, zullen de examinandi die met goed gevolg een examen over zekere vakken hebben afgelegd niet meer ondervraagd worden over diezelfde vakken, ingeval deze zouden deel uitmaken van het programma van een later examen, en zullen zij kunnen vrijgesteld worden van den duur der studiën bij deze wet voorgeschreven.

De bepalingen der twee vorige alinea's zijn mede van toepassing op de houders van den benoemingsbrief ter vervanging van het brevet van officier der artillerie of der genie welke uit de Oefenschool komen en welke een der onder het artikel 1 vermelde graden van burgerlijk ingenieur wenschen te verwerven.

De graad van onderluitenant-leerling aan de Oefenschool (artillerie en genie) wordt gelijkgesteld met den graad van candidaat burgerlijk ingenieur.

ART. 21 (vroeger 22).

De Koning mag, na het advies te hebben ingewonnen van de bevoegde faculteiten, de bij deze wet voorziene examenprogramma's wijzigen.

Le Roi établira le programme des examens pour le grade d'ingénieur civil de l'industrie textile.

ART. 22 (ancien 23).

Tous les examens et épreuves se font publiquement et sont annoncés, au moins huit jours d'avance, dans le *Moniteur belge* et dans un journal de la localité où siège l'université, l'établissement assimilé ou le jury.

Il y a par an deux sessions d'examens et d'épreuves. Toutefois, l'examen pour le grade de docteur en philosophie et lettres, de docteur en sciences, d'agrégé de l'enseignement moyen ou d'agrégé de l'enseignement supérieur peut être subi en dehors de ces deux sessions.

CHAPITRE III.

**Des jurys d'examens;
des diplômes et de leur entérinement.**

ART. 23 (ancien 24).

Les diplômes relatifs aux grades prémentionnés sont délivrés soit par une université, soit par des jurys constitués par le Gouvernement.

Sont assimilées aux Universités :

1° La Faculté de philosophie et lettres de l'Institut Saint-Louis, à Bruxelles, et la Faculté de philosophie et lettres du Collège Notre-Dame de la Paix, à Namur, pour la délivrance des diplômes de candidat en philosophie et lettres;

2° La Faculté des sciences du Collège Notre-Dame de la Paix, à Namur, pour la délivrance des diplômes de candidat en sciences (le diplôme de candidat en sciences mathématiques ou physiques excepté), et pour la délivrance du diplôme de candidat en sciences naturelles et médicales;

3° L'Ecole des Mines et de Métallurgie de Mons (Faculté technique du Hainaut), pour la délivrance des diplômes de candidat ingénieur civil, d'ingénieur civil des mines et d'ingénieur civil métallurgiste.

4° L'Ecole supérieure de textile de Verviers.

Si ces écoles et ces facultés assimilées le désirent, leurs jurys d'examen pourront être présidés par un délégué du Gouvernement.

Les diplômes et certificats de candidat ingénieur civil ou d'ingénieur civil peuvent être délivrés, au nom des universités de l'Etat, par des jurys composés de membres désignés par le Ministre des Sciences et des Arts et choisis dans le personnel enseignant et administratif des écoles techniques annexées à ces universités.

ART. 24 (ancien 25).

Est considéré comme université pour l'application de la présente loi, tout établissement d'instruction supérieure

De Koning zal het programma vaststellen van de examens voor den graad van burgerlijk ingenieur der textielnijverheid.

ART. 22 (vroeger 23).

Alle examens en proeven geschieden in het openbaar en worden ten minste acht dagen van te voren aangekondigd in het *Staatsblad* alsmede in een blad der plaats waar de universiteit, de daarmee gelijkgestelde inrichting of de commissie gevestigd is.

Er zijn jaarlijks twee zittingen voor examens en proeven. Het examen voor den graad van doctor in de wijsbegeerte en letteren, van doctor in de wetenschappen, van geaggregeerde van het middelbaar onderwijs of van geaggregeerde van het hooger onderwijs mag echter buiten deze beide zittingen worden afgelegd.

HOOFDSTUK III.

**Van de examencommissies;
van de diploma's en van hun bekrachtiging.**

ART. 23 (vroeger 24).

Worden de diploma's betreffende bovenvermelde graden afgeleverd hetzij door een universiteit hetzij door de commissies welke de Regeering samenstelt.

Worden met de Universiteiten gelijkgesteld :

1° De Faculteit der wijsbegeerte en letteren van het Sint-Aloysiusinstituut, te Brussel, en de Faculteit der wijsbegeerte en letteren van het college « Notre-Dame de la Paix », te Namen, voor de aflevering van de diploma's van candidaat in de wijsbegeerte en letteren;

2° De Faculteit der wetenschappen van het college « Notre-Dame de la Paix », te Namen, voor het afleveren van de diploma's van candidaat in de wetenschappen (het diploma van candidaat in wis- of natuurkundige wetenschappen, uitgezonderd), en, voor de aflevering van het diploma van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen;

3° De School voor Mijnbouw en Metallurgie te Bergen (Technische faculteit van Henegouws), voor de aflevering van de diploma's van candidaat-burgerlijk ingenieur, van burgerlijk mijn ingenieur en van burgerlijk metaalkundig ingenieur.

4° De Hoogere textielschool, te Verviers.

Indien deze gelijkgestelde school en faculteiten het verlangen, kunnen hunne examencommissies worden voorgezeten door een afgevaardigde van de Regeering.

De diploma's en getuigschriften betreffende de graden van burgerlijk candidaat-ingenieur of van burgerlijk ingenieur mogen namens de Rijksuniversiteiten afgeleverd worden door commissies samengesteld uit leden benoemd door den Minister van Kunsten en Wetenschappen en gekozen in het onderwijzend en administratief personeel der technische scholen aan die universiteiten verbonden.

ART. 24 (vroeger 25).

Wordt, voor de toepassing dezer wet, als universiteit beschouwd iedere hoogere onderwijsinrichting samengesteld

composé de quatre facultés au moins, comprenant l'enseignement de la philosophie et des lettres, du droit, des sciences, de la médecine, de la chirurgie et des accouchements, et dont le programme embrasse, sauf les cas prévus aux articles 5, 6 et 10, les matières obligatoires prescrites par la loi pour les examens dans chacune de ces branches et un nombre de matières à option au moins égal au double de celui qui est imposé aux récipiendaires.

Pour pouvoir délivrer des diplômes conférant l'un des grades d'ingénieur civil prévus à l'article premier, l'université ou l'école y assimilée est tenue de porter à son programme les matières exigées par la loi pour l'ensemble des examens conduisant au grade à conférer; pareillement, elle ne peut délivrer des diplômes de candidat ingénieur civil que si son programme comprend toutes les matières exigées par la loi pour l'ensemble des examens conduisant à l'un des grades d'ingénieur.

ART. 25 (ancien 26).

Chaque université ou établissement assimilé ne peut conférer de diplômes qu'à ses propres élèves.

ART. 26 (ancien 27).

Les jurys constitués par le Gouvernement sont composés de telle sorte que les professeurs de l'enseignement dirigé par l'Etat et ceux de l'enseignement libre y soient appelés en nombre égal.

Les présidents de ces jurys sont choisis en dehors du personnel enseignant.

Sous réserve de ce qui est prévu à l'alinéa final de l'article 22 ci-dessus, ces jurys sont constitués par session; ils sont divisés en sections.

Le Gouvernement nomme les membres de ces jurys et règle tout ce qui concerne leur organisation et leur fonctionnement.

Les jurys constitués par le Gouvernement comprennent un jury central, accessible à tous les aspirants aux divers grades académiques et des jurys spéciaux, institués pour des établissements déterminés; ces derniers jurys sont exclusivement réservés aux élèves des établissements en vue desquels ils sont institués.

ART. 27 (ancien 28).

Les diplômes doivent, avant de produire aucun effet légal, avoir été entérinés par une commission spéciale siégeant à Bruxelles.

Si un examen est divisé en plusieurs épreuves, les certificats délivrés à la suite de chacune de ces épreuves sont soumis à l'entérinement.

ART. 28 (ancien 29).

La commission spéciale prévue à l'article précédent sera composée de deux conseillers à la Cour de cassation, de deux membres de l'Académie royale de médecine, de deux membres de la classe des lettres, et de deux

au moins quatre facultés, comprenant l'enseignement de la philosophie et des lettres, de la médecine, de la chirurgie et des accouchements, et dont le programme embrasse, sauf les cas prévus aux articles 5, 6 et 10, les matières obligatoires prescrites par la loi pour les examens dans chacune de ces branches et un nombre de matières à option au moins égal au double de celui qui est imposé aux récipiendaires.

Pour pouvoir délivrer des diplômes conférant l'un des grades d'ingénieur civil prévus à l'article premier, l'université ou l'école y assimilée est tenue de porter à son programme les matières exigées par la loi pour l'ensemble des examens conduisant au grade à conférer; pareillement, elle ne peut délivrer des diplômes de candidat ingénieur civil que si son programme comprend toutes les matières exigées par la loi pour l'ensemble des examens conduisant à l'un des grades d'ingénieur.

ART. 25 (vroeger 26).

Elke universiteit of gelijkgestelde inrichting mag enkel aan haar eigen leerling diploma's toekennen.

ART. 26 (vroeger 27).

De door de Regeering benoemde commissies worden derwijze samengesteld dat zij professoren van het door den Staat bestuurde onderwijs en professoren van het bijzonder onderwijs in gelijk getal bevatten.

De voorzitters dier commissies worden buiten het onderwijzend personeel gekozen.

Behoudens het bepaald bij de slotalinéa van bovenstaand artikel 22, worden deze commissies voor elken zitting benoemd: zij worden in afdeelingen gesplitst.

De Regeering benoemt de leden dier commissies en regelt alles wat hare inrichting en werking betreft.

De door de Regeering samengestelde commissies omvatten een centrale commissie, toegankelijk voor al de aspiranten tot de verschillende academische graden en bijzondere commissies, ingesteld voor bepaalde inrichtingen; deze laatste commissies zijn uitsluitend voorbehouden aan de leerlingen der inrichtingen voor dewelke zij ingesteld werden.

ART. 27 (vroeger 28).

De diploma's moeten, alvorens wettelijk van kracht te worden, bekrachtigd zijn door een bijzondere commissie, zitting houdende te Brussel.

Zoo een examen in verschillende proeven verdeeld is, zijn de getuigschriften afgeleverd ten gevolge van elke dier proeven aan de bekrachting onderworpen.

ART. 28 (vroeger 29).

De bijzondere commissie, in het voorgaande artikel vermeld, zal bestaan uit twee raadsheeren bij het Verbrekingshof, uit twee leden der Koninklijke Academie voor geneeskunde, uit twee leden uit de klasse der letteren en

membres de la classe des sciences de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts, tous désignés par arrêté royal et nommés pour une année.

Les professeurs des universités ne peuvent faire partie de cette commission.

ART. 29 (ancien 30).

La commission élira, parmi ses membres, un président et un secrétaire.

Elle ne pourra délibérer que pour autant que cinq de ses membres, au moins, soient présents. En cas de partage la voix du président est prépondérante.

ART. 30 (ancien 31).

La commission chargée d'entériner les diplômes et certificats s'assurera et constatera qu'ils ont été délivrés par une université dans le sens de l'article 24 ci-dessus ou par un établissement assimilé ou par l'un des jurys constitués par le Gouvernement, à la suite d'examens publics et moyennant l'accomplissement de toutes les autres prescriptions légales.

ART. 31 (ancien 32).

Les universités, les établissements assimilés ainsi que les établissements en vue desquels le Gouvernement institue des jurys spéciaux, adressent annuellement à la commission, dans le mois de l'ouverture des cours, le programme des études et la liste des membres du personnel enseignant, avec indication des attributions de chacun d'eux.

Ils lui adressent également chaque année, et à l'issue des cours, un état mentionnant le nombre effectif des leçons qui auront été consacrées à l'enseignement de chacune des matières à examen, et la durée effective des leçons.

ART. 32 (ancien 33).

Les diplômes et les certificats prévus à l'article 27 sont signés par tous les examinateurs; ceux qui sont délivrés par une université ou par un établissement assimilé doivent être, en outre, contresignés par le chef ou recteur de cette université ou de cet établissement.

Ils indiquent les matières qui ont fait l'objet de l'examen ou de l'épreuve et attestent que les prescriptions de la loi quant à la durée des études et à la publicité des examens ou des épreuves ont été observées.

Les diplômes et certificats délivrés par une université ou par un établissement assimilé attestent, de plus, que ceux qui les ont obtenus étaient réellement des élèves de cette université ou de cet établissement.

Les diplômes et certificats délivrés par une université ou un établissement assimilé et soumis à l'entérinement peuvent mentionner dans un paragraphe additionnel, les ma-

nit twee leden uit de klasse der wetenschappen van de Koninklijke Academie voor wetenschappen, letteren en fraaie kunsten, allen aangesteld bij Koninklijk besluit en benoemd voor één jaar.

De professoren der universiteiten mogen geen deel uitmaken van deze commissie.

ART. 29 (vroeger 30).

De commissie kiest, onder haar leden, een voorzitter en een secretaris.

Zij mag slechts beraadslagen wanneer ten minste vijf leden aanwezig zijn. Bij staking der stemmen is de stem van den voorzitter beslissend.

ART. 30 (vroeger 31).

De commissie belast met het bekrachtigen der diploma's en getuigschriften, zal er zich van verzekeren en vaststellen dat ze werden afgeleverd door een universiteit, naar luid van artikel 24 hierboven, of door eene gelijkgestelde inrichting, of door een der examencommissies door de Regeering samengesteld, ten gevolge van openbare examens en nits naleving van al de andere wettelijke voorschriften.

ART. 31 (vroeger 32).

De universiteiten, de gelijkgestelde inrichtingen alsook de inrichtingen voor dewelke de Regeering bijzondere examencommissies ingesteld heeft, zenden jaarlijks aan de commissie, in de maand van de opening der cursussen, het programma der studiën en de lijst der leden van het onderwijzend personeel, met opgave van ieders werkring.

Zij zenden haar insgelijks ieder jaar, en na afloop der cursussen, een tabel vermeldende het werkelijk getal lessen die gewijd werden aan het onderwijs in ieder der vakken waarover het examen loopt alsmede den wezenlijken duur der lessen.

ART. 32 (vroeger 33).

De diploma's en de getuigschriften bij artikel 27 voorzien worden ondertekend door al de examinatoren; bovendien moeten die, welke afgeleverd worden door een universiteit of door eene gelijkgestelde inrichting mede-ondertekend worden door het hoofd of den rector der universiteit of der inrichting.

Zij duiden de vakken aan, die het voorwerp waren van examen of proef, en bevestigen dat de wetsvoorschriften wat den duur der studiën en de openbaarheid der examens of der proeven aangaat, in acht genomen werden.

Daarbij moeten de diploma's en getuigschriften afgeleverd door een universiteit of eene gelijkgestelde inrichting bevestigen dat de personen die ze verkregen hebben werkelijk leerling waren aan die universiteit of die inrichting.

De diploma's en getuigschriften uitgereikt door een universiteit of eene gelijkgestelde inrichting en aan de bekrachtiging onderworpen, mogen, in een bijgevoegde

lières autres que celles prescrites par la loi, qui auront fait partie de l'examen ou de l'épreuve. La formule de l'entérinement n'attestera la régularité du diplôme ou du certificat qu'en ce qui concerne les matières exigées par la loi.

ART. 33 (ancien 34).

Les diplômes et certificats précités mentionnent, en outre, selon les cas :

a) Que les certificats spéciaux prévus aux articles 11, 14, 15 et 16 de la présente loi ont été soumis à l'université ou à l'un des jurys constitués par le Gouvernement préalablement à sa décision ;

b) Que les épreuves pratiques prévues aux articles 7 à 18 ont été subies.

La commission d'entérinement peut exiger la production des certificats spéciaux rappelés ci-dessus.

ART. 34 (ancien 35).

Les signataires des diplômes et certificats attestant comme vrais les faits que ces documents sont destinés à constater seront, si ces faits étaient reconnus faux, passibles des peines portées par l'article 205 du Code pénal. Cette disposition est également applicable aux certificats d'études moyennes et aux états mentionnés à l'article 31.

ART. 35 (ancien 36).

L'entérinement de chaque diplôme ou certificat donne lieu à la perception d'un droit de 40 francs.

ART. 36 (ancien 37).

Des arrêtés royaux détermineront :

1° Les époques et le mode des inscriptions pour les examens à subir devant les universités de l'Etat ou devant les jurys constitués par le Gouvernement, ainsi que l'ordre dans lequel on y sera admis ;

2° Le montant des frais d'examen à acquitter lors de ces inscriptions ;

3° Le mode de répartition, entre les professeurs des universités de l'Etat, du montant des frais d'examen acquittés, lors des inscriptions dans chacune d'elles ;

4° Le montant des indemnités dues aux membres de la commission d'entérinement et aux membres des jurys constitués par le Gouvernement du chef des vacations et des frais de route et de séjour.

Le nombre des étudiants ou candidats à examiner chaque jour par les jurys constitués par le Gouvernement sera réglé de telle sorte que la durée totale des examens ne puisse être inférieure à six heures par jour.

ART. 37 (ancien 38).

Les magistrats siégeant à la commission d'entérinement ou à l'un des jurys institués par la présente loi toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres.

paragraaf, de vakken vermelden buiten die door de wet voorgeschreven, welke deel hebben uitgemaakt van examen of proef. De formule van bekrachtiging zal slechts de regelmatigheid van het diploma of getuigschrift bevestigen voor de bij de wet vereischte vakken.

ART. 33 (vroeger 34).

Voormelde diploma's en getuigschriften zullen bovendien al naar het geval vermelden :

a) Dat de bijzondere getuigschriften bij de artikelen 11, 14, 15 en 16 dezer wet voorzien, vóór de beslissing onderworpen werden aan de universiteit of aan een der door de Regeering samengestelde commissies ;

b) Dat de practische proeven, voorzien bij de artikelen 7 tot 18, afgelegd werden.

De commissie tot bekrachtiging mag het overleggen eischen van bedoe'le bijzondere getuigschriften.

ART. 34 (vroeger 35).

De onderteekenaars der diploma's en getuigschriften, welke de feiten, die door deze stukken moeten vastgesteld worden, als echt bevestigen, kunnen, zoo die feiten bevonden worden valsch te zijn, veroordeeld worden tot de straffen voorzien bij artikel 205 van het Strafwetboek. Deze bepaling is mede van toepassing op de getuigschriften van middelbare studiën en op de onder artikel 31 vermelde tabellen.

ART. 35 (vroeger 36).

Voor de bekrachtiging van ieder diploma of getuigschrift wordt een recht van 40 frank geheven.

ART. 36 (vroeger 37).

Bij Koninklijke besluiten worden bepaald :

1° De tijdstippen en de wijze van inschrijving voor de examens, af te leggen voor de Rijksuniversiteiten of voor de door de Regeering samengestelde commissies, alsmede de orde waarin men zal toegelaten worden ;

2° Het bedrag der kosten van het examen, te betalen bij de inschrijving ;

3° De wijze van verdeeling, onder de professoren der Rijksuniversiteiten, van het bedrag der bij de inschrijving in elke universiteit betaalde examen-gelden ;

4° Het bedrag der vergoedingen verschuldigd aan de leden der commissie tot bekrachtiging en aan de leden der door de Regeering samengestelde examen-commissies, uit hoofde van vacaties en van reis- en verblijfkosten.

Het gelal der studenten of kandidaten, iederen dag te ondervragen door de commissies welke de Regeering benoemt, wordt derwijze geregeld dat de gezamenlijke dagelijkse duur der examens niet minder bedrage dan zes uren.

ART. 37 (vroeger 38).

De magistraten, die deel uitmaken van de commissie tot bekrachtiging of van één der bij deze wet ingestelde examencommissies, zullen de vergoedingen voor vacaties op dezelfde wijze als de overige leden ontvangen.

CHAPITRE IV.

Des effets légaux des grades.

ART. 38 (ancien 39).

Nul ne peut recevoir un grade dont l'obtention est subordonnée à la possession d'un grade antérieur si le diplôme constatant l'obtention de ce dernier grade n'a été dûment entériné.

ART. 39 (ancien 40).

Nul ne peut exercer une profession ou une fonction pour laquelle un grade académique est légalement exigé, s'il n'a obtenu ce grade et l'entérinement de son diplôme, conformément à la présente loi.

Nul ne peut porter le titre d'ingénieur civil s'il n'a obtenu un diplôme d'ingénieur civil conféré soit par une université belge ou un établissement assimilé, soit par un jury constitué par le Gouvernement conformément à l'article 26.

Nul ne peut être nommé notaire si, indépendamment des autres conditions requises, il n'a obtenu le grade de licencié en notariat et l'entérinement de son diplôme, conformément à la présente loi.

Nul ne peut être admis à concourir pour la fonction d'ingénieur dans une administration de l'Etat s'il n'a obtenu l'un des grades d'ingénieur prévus à l'article 1^{er} de la présente loi et l'entérinement de son diplôme, conformément à cette même loi.

A moins d'être dispensé du diplôme légal en vertu des dispositions législatives sur l'organisation de l'enseignement moyen, nul ne peut être nommé aux fonctions de professeur ou de préfet des études dans les athénées royaux, ni dans les collèges provinciaux et communaux subventionnés ou non par le Trésor public, s'il n'a obtenu le grade d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur, ainsi que l'entérinement de son diplôme, conformément aux dispositions de la présente loi.

Toutefois, si les nécessités de recrutement du corps professoral l'exigent, les fonctions mentionnées au paragraphe précédent pourront également être conférées aux candidats qui seront porteurs du diplôme de licencié en philosophie et lettres ou du diplôme de licencié en sciences ; dans ce cas, ces candidats auront à subir un examen spécial dont le programme, les conditions et les frais seront réglés par arrêté royal, et qui comprendra au moins les leçons publiques imposées aux aspirants agrégés de l'enseignement moyen du degré supérieur. Le certificat délivré à la suite de cet examen sera entériné conformément aux dispositions de la présente loi.

HOOFDSTUK IV.

Van de wettelijke gevolgen der graden.

ART. 38 (vroeger 39).

Niemand kan een graad, waarvoor het bezit van een vroegeren graad vereischt wordt, bekomen, indien het diploma van laatstgenoemden graad niet behoorlijk bekrachtigd is.

ART. 39 (vroeger 40).

Niemand mag een beroep of een ambt uitoefenen, waartoe een academische graad wettelijk vereischt wordt, zoo hij dien graad en de bekrachtiging van zijn diploma niet verkregen heeft, overeenkomstig deze wet.

Niemand mag den titel van burgerlijk ingenieur voeren, zoo hij geen diploma van burgerlijk ingenieur verworven heeft, afgeleverd hetzij door een Belgische universiteit of eene gelijkgestelde inrichting, hetzij door een examencommissie samengesteld door de Regeering overeenkomstig artikel 26.

Niemand kan tot notaris benoemd worden zoo hij, buiten de andere vereischten den graad van licentiaat in het notariaat en de bekrachtiging van zijn diploma niet verkregen heeft, overeenkomstig deze wet.

Niemand wordt toegelaten om mede te dingen naar het ambt van ingenieur bij een bestuursdienst van den Staat, indien hij geen der graden van ingenieur bekomen heeft, voorzien bij artikel 1 dezer wet, evenals de bekrachtiging van zijn diploma, overeenkomstig deze wet.

Tenzij hij vrijgesteld weze van het wettelijk diploma krachtens de wetsbepalingen op de inrichting van het middelbaar onderwijs, kan niemand benoemd worden tot het ambt van leeraar of studieprefect aan de koninklijke athenaea, noch aan de provinciale en gemeentelijke colleges al of niet door de Schalkist geldelijk ondersteund, zoo hij niet den graad bekomen heeft van geaggregeerde van het middelbaar onderwijs van den hooger grad, evenals de bekrachtiging van zijn diploma, overeenkomstig de bepalingen dezer wet.

Nochtans, zoo de noodwendigheden der aanwerving van het leeraarskorps zulks vereischen, kunnen de onder voorgaande paragraaf vermeldde ambten ook verleend worden aan de kandidaten die houder zijn van de getuigschriften betreffende het diploma van licentiaat in de wijsbegeerte en letteren of van licentiaat in de wetenschappen ; in dit geval moeten deze kandidaten een bijzonder examen afleggen, waarvan het programma, de voorwaarden en de kosten geregeld worden bij Koninklijk besluit en dat ten minste de openbare lessen zal omvatten opgelegd aan hen die dingen naar den graad van geaggregeerde van het middelbaar onderwijs van den hooger grad. Het getuigschrift afgeleverd ten gevolge van dit examen, wordt bekrachtigd overeenkomstig de bepalingen dezer wet.

ART. 40 (ancien 41).

Nul ne peut être nommé dans les provinces de la Flandre occidentale, de la Flandre orientale, d'Anvers ou du Limbourg, à des fonctions judiciaires autres que celles de la juridiction consulaire, s'il ne justifie par un examen, qu'il est à même de se conformer, quant à l'emploi de la langue flamande en matière répressive, aux dispositions de la loi du 3 mai 1889, telle qu'elle a été modifiée par les lois des 4 septembre 1891 et 22 février 1908.

Nul ne peut être nommé à des fonctions judiciaires afférentes aux tribunaux de première instance et aux justices de paix des arrondissements de Bruxelles et de Louvain, s'il n'a satisfait à l'épreuve mentionnée au paragraphe précédent.

Nul ne peut être nommé notaire dans les provinces énumérées au paragraphe premier du présent article ou dans les arrondissements de Bruxelles et de Louvain, s'il ne justifie par un examen qu'il est à même de se servir de la langue flamande dans l'exercice de ses fonctions.

Le jury devant lequel l'épreuve sera subie, se composera de cinq membres dont deux professeurs de l'enseignement officiel, deux professeurs de l'enseignement libre et un membre étranger au corps enseignant.

Un arrêté royal réglera le mode de fonctionnement du jury.

Aucun agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur ne peut être nommé professeur d'histoire, de géographie ou de langues germaniques dans un athénée d'une ville flamande, si son diplôme ne constate qu'il a subi en flamand l'examen sur deux matières au moins, que le mémoire exigé par l'article 6 a été rédigé en flamand et que l'une des leçons publiques exigées par l'article 11 a été faite également dans cette langue.

Les dispositions du présent article ne s'appliquent pas à ceux qui auront obtenu sous le régime de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891 et qui se seront conformés aux prescriptions de l'article 49 de cette même loi, le grade de docteur en droit, de candidat-notaire ou de docteur en philosophie et lettres.

Elles ne s'appliquent pas davantage à ceux qui auront obtenu l'un des grades mentionnés ci-dessus ou l'un des grades de docteur en droit, de licencié en notariat et d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur pour la philosophie et les lettres, sous le régime de la loi du 31 juillet 1923 relative à l'emploi des langues à l'Université de Gand.

Seront dispensés de subir l'épreuve prévue aux alinéas 1 et 2, les docteurs en droit qui prouveront, par leur diplôme, avoir subi en flamand un examen sur le droit pénal et la procédure pénale devant l'un des jurys universitaires ou des jurys constitués par le Gouvernement siégeant pour l'épreuve dont le cours de droit pénal et de procédure pénale fait partie.

Seront dispensés de subir l'épreuve prévue à l'alinéa 3, les licenciés en notariat qui justifieront, par leur diplôme, que, lors de leur examen, ils ont rédigé deux ou plusieurs actes en flamand.

ART. 40 (vroeger 41).

Niemand kan in de provinciën West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Antwerpen of Limburg benoemd worden tot rechterlijke ambten buiten die der handelsrechtbanken, indien hij niet door een examen bewijst dat hij bekwaam is om, wat het gebruik der Nederlandsche taal in strafzaken betreft, de bepalingen na te leven der wet van 3 Mei 1889, zooals deze gewijzigd werd bij de wetten van 4 September 1891 et van 22 Februari 1908.

Niemand kan benoemd worden tot rechterlijke ambten in de rechtbanken van eersten aanleg noch in de vrederechten der arrondissementen Brussel en Leuven, zoo hij niet voldaan heeft aan de in voorgaande paragraaf vermelde proef.

Niemand kan tot notaris benoemd worden in de provinciën vermeld onder paragraaf 1 van dit artikel, noch in de arrondissementen Brussel en Leuven, zoo hij niet door een examen bewijst dat hij in staat is om zich in het uitoefenen van zijn ambt van de Nederlandsche taal te bedienen.

De commissie vóór dewelke de proef moet afgelegd worden, bestaat uit vijf leden, waaronder twee professoren van het bijzonder onderwijs en een lid gekozen buiten het onderwyzend personeel.

De werkwijze van die commissie wordt bij Koninklijk besluit geregeld.

Een geaggregeerde van het middelbaar onderwijs van den hooger grad kan niet benoemd worden tot leeraar in de geschiedenis, in de aardrijkskunde of in de Germaansche talen aan een athenaeum van een Vlaamsche stad, zoo bij zijn diploma niet vastgesteld wordt dat hij het examen over ten minste twee vakken in het Nederlandsch heeft afgelegd, dat de verhandeling vereischt bij artikel 6, in het Nederlandsch opgesteld is en dat ééne der openbare lessen vereischt bij artikel 11 eveneens in die taal werd gegeven.

De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op diegenen welke onder het stelsel der wet van 10 April 1890-3 Juli 1891 den graad bekomen hebben van doctor in de rechten, candidaat-notaris of doctor in de wijsbegeerte en letteren, en die de voorschriften van artikel 49 derzelfde wet nageleefd hebben.

Zij zijn evenmin toepasselijk op hen die één van bovenvermelde graden of één der graden van doctor in de rechten, licentiaat in het notariaat en geaggregeerde van het middelbaar onderwijs van den hooger grad voor de wijsbegeerte en letteren bekomen hebben onder het stelsel der wet van 31 Juli 1923, betreffende het gebruik der talen aan de universiteit te Gent.

Worden vrijgesteld van de proef voorzien bij de alinea's 1 en 2, de doctoren in de rechten, die door hun diploma bewijzen dat zij in het Nederlandsch een examen hebben afgelegd over het strafrecht en de strafvordering vóór een der universitaire commissies of vóór een der door de Regeering ingestelde commissies, zitting houdende vóór de proef waarvan de cursus in het strafrecht en de strafvordering deel uitmaakt.

Van de proef voorzien onder paragraaf 3 worden vrijgesteld de licentiaten in het notariaat die door hun diploma bewijzen dat zij, bij hun examen, twee of meer akten in het Nederlandsch hebben opgemaakt.

ART. 41 (ancien 42).

Le Gouvernement est autorisé :

1° A établir pour les étudiants inscrits au rôle de l'une des universités du pays ou d'un établissement assimilé ou de l'un des établissements prévus à l'article 26 des équivalences partielles de scolarité;

2° A accorder, sur l'avis conforme de la faculté intéressée à des étudiants belges qui ont fait une partie de leurs études à l'étranger et qui désirent les poursuivre en Belgique, des équivalences partielles ou totales de certificats et de diplômes.

Il est autorisé, en outre, sur l'avis conforme du jury central chargé de délivrer les diplômes de docteur, de licencié en science dentaire ou ceux de pharmacien, à accorder des dispenses aux personnes qui ont obtenu, à l'étranger, un diplôme de licencié, de docteur, de pharmacien, ou un titre équivalent, pour autant que ce diplôme ou ce titre leur confère le droit d'exercer, dans le pays où il a été délivré, l'art ou la profession auxquels doit correspondre la dispense.

En ce qui concerne l'art de guérir, la dispense ne peut être accordée qu'à ceux qui sont admis à exercer à la fois, dans le pays où ils ont été diplômés, la médecine, la chirurgie et l'art des accouchements.

En ce qui concerne les pharmaciens, ils auront en tout cas à subir un examen sur la pharmacopée belge.

ART. 42 (ancien 43).

Le Gouvernement est autorisé à accorder à des personnes même non diplômées, sur l'avis conforme de l'Académie royale de médecine, des dispenses spéciales pour l'exercice de certains actes de l'art de guérir.

Ces dispenses ne peuvent s'appliquer qu'à ce qui y est expressément désigné.

ART. 43 (ancien 44).

Les femmes peuvent obtenir les grades académiques. Elles peuvent, en outre, jouir des droits qui sont attachés à ces grades, sauf les exceptions résultant des dispositions légales ou réglementaires applicables aux fonctions publiques.

TITRE II.

Moyens d'encouragement.

ART. 44 (ancien 45).

Dés médailles en or (1), accompagnées de prix (2), en argent ou en livres, peuvent être décernées, chaque année,

(1) Les mots « de la valeur de 700 francs » ont été supprimés au premier vote.

(2) Les mots « de 2,500 francs » ont été supprimés au premier vote.

ART. 41 (vroeger 42).

De Regeering is gemachtigd :

1° Om voor de studenten ingeschreven op de lijsten van eene van 's Lands universiteiten of van eene gelijkgestelde inrichting, of van eene der inrichtingen voorzien bij artikel 26, gedeeltelijke gelijkvaardigheden der gevolgde cursussen vast te stellen;

2° Om op eensluidend advies der betrokken faculteit, aan Belgische studenten, die een deel hunner studiën in het buitenland deden en die ze in België wenschen te voltrekken, gedeeltelijke of geheele gelijkwaardigheden van getuigschriften en van diploma's toe te staan.

Zij is daarenboven gemachtigd om, op eensluidend advies van de centrale commissie belast met het uitreiken der diploma's van doctor, van licentiaat in de tandheelkunde of van apotheker, vrijstellingen te verleenen aan de personen, die in 't buitenland een diploma van licentiaat, doctor, apotheker, of een titel van dezelfde waarde hebben bekomen in zoverre dit diploma of die titel hun het recht verleent om, in het land waar ze werden afgeleverd, de kunst of het bedrijf uit te oefenen, waarmee de vrijstelling moet overeenstemmen.

Voor de geneeskunst mag de vrijstelling slechts verleend worden aan hen die in het land waar zij gediplomeerd werden, gemachtigd zijn om tegelijk de genees-, heel- en verloskunde uit te oefenen.

De apothekers zullen in alle geval een examen af te leggen hebben over de Belgische pharmacopaea.

ART. 42 (vroeger 43).

De Regeering is gemachtigd om, zelfs aan personen die geen diploma bezitten, op eensluidend advies der Koninklijke Academie voor geneeskunde, bijzondere vrijstellingen te verleenen voor de uitoefening van zekere deelen der geneeskunst.

Deze vrijstellingen kunnen slechts toepasselijk zijn op wat er uitdrukkelijk op vermeld staat.

ART. 43 (vroeger 44).

Vrouwen kunnen de academische graden bekomen. Daarenboven kunnen zij de rechten genieten welke aan die graden verbonden zijn, behoudens de uitzonderingen die het gevo'g mochten zijn van de wets- of reglementsbepalingen op de openbare ambten.

TITEL II.

Aanmoedigingsmiddelen.

ART. 44 (vroeger 45).

Gouden eerepenningen (1), met prijzen (2) in geld of in boeken, kunnen ieder jaar door de Regeering verleend

(1) De woorden « ter waarde van 700 frank » werden bij de stemming in eerste lezing ingetrokken.

(2) De woorden « van 2,500 frank » werden bij de stemming in eerste lezing ingetrokken.

par le Gouvernement aux Belges auteurs des meilleurs mémoires en réponse aux questions mises au concours.

Ce concours est ouvert aux étudiants inscrits au rôle d'une université ou d'un établissement assimilé, pour les examens prévus aux articles 5 à 10 et 13 à 18 de la présente loi.

Toutefois, les porteurs de l'un des diplômes légaux de licencié, de docteur en droit ou en médecine, chirurgie et accouchements, de pharmacien ou d'ingénieur, sont également admis à prendre part au concours ouvert l'année précédant celle où ils ont obtenu ce diplôme.

Des bourses de voyage peuvent être, en outre, conférées aux lauréats, sur la proposition du jury spécial qui sera chargé de juger le concours.

La forme et l'objet du concours sont déterminés par le Gouvernement.

ART. 45 (ancien 46).

Deux cents bourses (1) peuvent être accordées annuellement, à titre de prêt, par le Gouvernement, à des Belges peu favorisés de la fortune qui, se destinant aux études supérieures, ont fait preuve d'une aptitude dûment constatée à la suite d'un concours dont les conditions sont réglées par le Gouvernement.

La collation d'une bourse n'astreint pas le titulaire à suivre les cours d'un établissement déterminé.

Il peut être décerné des demi-bourses. A mérite égal, les bourses sont conférées de préférence :

1° A ceux qui, ayant commencé des études universitaires, se trouvent empêchés de les continuer par suite de revers de fortune;

2° Aux combattants, déportés et victimes de la guerre, ainsi qu'à leurs enfants;

3° Aux étudiants appartenant à une famille comportant au moins quatre enfants.

Toute acceptation de bourses comporte l'engagement d'honneur d'en restituer le montant à l'Etat.

Un arrêté royal règle les modalités de cette restitution.

ART. 46 (ancien 47).

Quatorze bourses de voyage (2), à répartir en deux années, peuvent être décernées annuellement par le Gouvernement, à la suite d'un concours dont il réglera les conditions, à des Belges ayant obtenu depuis moins de deux ans le diplôme légal de licencié, de docteur, de pharmacien, d'ingénieur ou d'agréé, soit dans une université ou un établissement assimilé, soit devant un jury constitué par le Gouvernement, pour les aider à visiter dans les pays étrangers, soit des universités, soit des établissements industriels ou des travaux relevant de l'art de l'ingénieur.

(1) Les mots : « de 2,500 francs » ont été supprimés au premier vote.

(2) Les mots : « de 28,000 francs » ont été supprimés au premier vote.

worden aan Belgen, schrijvers van de beste verhandelingen in antwoord op de prijsvragen.

Worden ter mededinging toegelaten, de studenten, die ingeschreven zijn op de lijsten van eene universiteit of eene gelijkgestelde inrichting, voor de examens voorzien bij de artikelen 5 tot 10 en 13 tot 18 dezer wet.

Evenwel worden de houders van één der wettelijke diploma's van licentiaat, van doctor in de rechten of in de genees-, heel- en verloskunde, van apotheker of van ingenieur, ook toegelaten tot den wedstrijd geopend in het jaar hetwelk aan datgene voorafgaat, waarin zij hun diploma bekwamen.

Daarenboven kunnen reisbeurzen aan de bekroonden verleend worden op voorstel van de bijzondere commissie die met de beoordeeling van den wedstrijd is belast.

De vorm en het voorwerp van den wedstrijd worden door de Regeering vastgesteld.

ART. 45 (vroeger 46).

Twee honderd beurzen (1) kunnen jaarlijks, bij wijze van voorschot, door de Regeering worden verleend aan minvermogene jonge Belgen die hogere studiën willen voltrekken en het bewijs hebben gegeven van een bekwaamheid welke behoorlijk vastgesteld werd ten gevolge van een wedstrijd waarvan de voorwaarden door de Regeering worden geregeld.

Het begeven eener beurs verplicht den titularis niet tot het volgen van de lessen van een bepaalde inrichting.

Halve beurzen kunnen toegestaan worden. Bij gelijke verdienste worden de beurzen bij voorkeur toegekend :

1° Aan diegenen welke universitaire studiën aangevangen hebben en wegens financiële tegenslagen in de onmogelijkheid verkeerden om ze voort te zetten;

2° Aan de strijders, de weggevoerden en slachtoffers van den oorlog, alsmede aan hun kinderen;

3° Aan de studenten, die behooren tot een gezin met ten minste vier kinderen.

Wie een beurs aanvaardt, verbindt zich op zijn eerewoord het bedrag ervan aan den Staat terug te betalen.

Een Koninklijk besluit regelt de wijze dier teruggave.

ART. 46 (vroeger 47).

Veertien reisbeurzen (2), te verdeelen over twee jaren, kunnen jaarlijks door de Regeering verleend worden, ten gevolge van een wedstrijd waarvan zij de voorwaarden regelt, aan Belgen die, sedert minder dan twee jaren het wettelijk diploma van licentiaat, van doctor, van apotheker, van ingenieur of van geaggregeerde bekomen hebben, hetzij in een universiteit of in eene gelijkgestelde inrichting, hetzij voor een door de Regeering samengestelde commissie, om hen in het buitenland, hetzij universiteiten, hetzij nijverheidsinrichtingen of werken die op de kunst van den ingenieur betrekking hebben, te helpen bezoeken.

(1) De woorden : « van 2,500 frank » werden bij de stemming in eerste lezing ingetrokken.

(2) De woorden : « van 28.000 frank » werden bij de stemming in eerste lezing ingetrokken.

Sur la proposition des jurys, il peut être décerné des demi-bourses.

TITRE III.

Dispositions transitoires.

ART. 47 (ancien 48).

Les diplômes d'ingénieur civil des mines et d'ingénieur des constructions civiles, délivrés sous le régime de la loi du 10 avril 1890-31 juillet 1891, ou sous le régime de la loi du 21 juin 1926, pendant les cinq années qui suivront la mise en vigueur de la présente loi, seront assimilés, en ce qui concerne l'application de la disposition prévue au paragraphe 4 de l'article 39, aux diplômes conférant les grades d'ingénieur prévus à l'article 1^{er} de cette même loi.

ART. 48 (ancien 49).

Les récipiendaires qui, antérieurement à la mise en vigueur de la présente loi, se sont déjà présentés à une épreuve académique peuvent, s'ils en font la demande, subir l'examen pour les grades supérieurs sur les matières déterminées par la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891 et conformément aux dispositions de cette loi, pendant la durée normale des études qu'il leur reste à faire, à la date de la promulgation de la présente loi, pour obtenir le dernier grade.

ART. 49 (ancien 50).

Les grades de candidat désignés ci-après et obtenus sous le régime de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891, sont assimilés pour les grades subséquents à conférer en vertu de la présente loi :

1° Celui de candidat en philosophie et lettres préparatoires au droit, au grade correspondant prévu à l'article 5, I, moyennant une épreuve complémentaire à subir, sur les Institutes du droit romain, sur l'encyclopédie du droit et sur l'introduction historique au droit civil, lors de la première épreuve de doctorat en droit;

2° Ceux de candidat en philosophie et lettres préparatoires aux divers groupes du doctorat, aux grades correspondants prévus à l'article 5, II;

3° Celui de candidat en sciences physiques et mathématiques à celui de candidat en sciences prévu à l'article 9, I;

4° Celui de candidat en sciences naturelles préparatoires au doctorat ou à la pharmacie, à celui de candidat en sciences prévu à l'article 9, II, III et IV;

5° Celui de candidat en sciences naturelles préparatoires à la médecine, au certificat de première épreuve de l'examen de candidat en sciences naturelles et médicales prévu à l'article 13, moyennant une épreuve complémentaire à subir éventuellement, lors de la seconde épreuve

Op voorstel van de examencommissies kunnen ha've beurzen toegekend worden.

TITEL III.

Overgangsbepalingen.

ART. 47 (vroeger 48).

De diploma's van burgerlijk mijn ingenieur en van burgerlijk bouwkundig ingenieur, afgeleverd onder het stelsel der wet van 10 April 1890-31 Juli 1891 of onder het stelsel der wet van 21 Juni 1926, gedurende de vijf jaren, volgende op het van kracht worden dezer wet, worden, wat betreft de toepassing van lid 4 van artikel 39, gelijkgesteld met de diploma's, waarbij de graden toegekend worden van ingenieur, voorzien bij artikel 1 derzelfde wet.

ART. 48 (vroeger 49).

De examinandi, die vóór het van kracht worden dezer wet, zich reeds aangemeld hebben voor eene academische proef, kunnen, zoo zij zulks aanvragen, het examen afleggen voor de hoogere graden over de vakken bepaald bij de wet van 10 April 1890-3 Juli 1891 en overeenkomstig de bepalingen dier wet, tijdens den normalen duur der studiën die zij op den datum van de afkondiging dezer wet nog te doen hebben om den laatsten graad te bekomen.

ART. 49 (vroeger 50).

De graden van candidaat hieronder vermeld en verworven onder het stelsel der wet van 10 April 1890-3 Juli 1891, worden voor de daaropvolgende krachtens deze wet toe te kennen graden gelijkgesteld als volgt :

1° Die van candidaat in de wijsbegeerte en letteren voorbereidend tot de rechten met den overeenstemmenden graad voorzien bij artikel 5, I, mits eene aanvullende proef te ondergaan, over de Instituten van het Romeinsche recht en over de encyclopedie van het recht en over de geschiedkundige inleiding tot het burgerlijk recht, bij de eerste proef van het doctoraat in de rechten;

2° Die van candidaat in de wijsbegeerte en letteren voorbereidend tot de verschillende groepen van het doctoraat, met de overeenstemmende graden voorzien bij artikel 5, II;

3° Die van candidaat in de wis- en natuurkundige wetenschappen met dien van candidaat in de wetenschappen voorzien bij artikel 9, I;

4° Die van candidaat in de natuurwetenschappen voorbereidend tot het doctoraat of tot de arts en ij bereidkunde met die van candidaat in de wetenschappen voorzien bij artikel 9, II, III en IV;

5° Die van candidaat in de natuurwetenschappen voorbereidend tot de geneeskunde met het getuigschrift der eerste proef van het examen van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen voorzien bij artikel 13, mits eene aanvullende proef eventueel te ondergaan samen met

de l'examen de candidat en sciences naturelles et médicales, sur les matières qui feraient partie de la première épreuve de cet examen et qui n'auraient pas été comprises dans l'examen de candidat en sciences naturelles préparatoires à la médecine;

6° Celui de candidat en médecine, chirurgie et accouchements à celui de candidat en sciences naturelles et médicales prévu au même article 13;

7° Celui de candidat ingénieur, à celui de candidat ingénieur civil prévu à l'article 17;

8° Quant au grade de candidat en droit, il dispense les récipiendaires qui se présentent à l'examen du doctorat prévu à l'article 7, d'une nouvelle épreuve orale sur le droit public.

ART. 50 (ancien 51).

Pendant les *cinq années* qui suivront la mise en vigueur de la présente loi, les commissions médicales provinciales, conformément à l'article 4 de la loi du 2 mars 1818 sur l'exercice de l'art de guérir, continueront à délivrer des attestations de capacité à ceux qui désirent être admis à l'état de dentiste. *Les dispositions relatives à la délivrance de ces attestations seront réglées par un arrêté royal.*

ART. 51 (ancien 52).

Par dérogation aux prescriptions des articles 2 et 3, les porteurs d'un diplôme final obtenu sous le régime de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891, peuvent se présenter à l'examen correspondant d'agrégé de l'enseignement supérieur, conformément aux dispositions de la présente loi.

ART. 52 (ancien 53).

Les articles 39 et 40 de la présente loi ne sont pas applicables à ceux qui exercent ou ont acquis le droit d'exercer une profession ou une fonction en vertu des lois et règlements antérieurs.

ART. 53 (ancien 54).

La présente loi sera obligatoire à partir de l'ouverture de l'année académique qui suivra la date de sa promulgation.

A la même date, la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891 cessera d'être en vigueur, sauf en ce qui concerne les dispositions relatives aux certificats d'études moyennes et aux épreuves préparatoires.

A la même date, cessera également d'être en vigueur la loi du 21 juin 1926, relative à l'Ecole des mines et de métallurgie de Mons, faculté technique du Hainaut.

de tweede proef van het examn van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen, over de vakken die deel mochten uitmaken van de eerste proef van dit examen en die niet mochten begrepen zijn in het examen van candidaat in de natuurwetenschappen voorbereidend tot de geneeskunde;

6° Die van candidaat in de genees-, hee- en verloskunde met dien van candidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen voorzien bij hetzelfde artikel 13;

7° Die van candidaat-ingenieur met dien van burgerlijk candidaat-ingenieur voorzien bij artikel 17;

8° De grad van candidaat in de rechten ontstaat de examinandi, die zich aanmelden voor het examen, van het doctoraat voorzien bij artikel 7, van eene nieuwe mondelinge proef over het Staatsrecht.

ART. 50 (vroeger 51).

Gedurende de *vijf jaren* volgende op het van kracht worden van deze wet, kunnen de provinciale geneeskundige commissiën, overeenkomstig artikel 4 der wet van 2 Maart 1818 op de uitoefening der geneeskunde, voortgaan getuigschriften van bekwaamheid af te leveren aan hen die wenschen tot het beroep van tandarts te worden toegelaten. *De bepalingen betreffende het afleveren van deze getuigschriften, worden bij Koninklijk besluit geregeld.*

ART. 51 (vroeger 52).

Met afwijking van de voorschriften der artikelen 2 en 3, mogen de houders van een eindiploma bekomen onder het stelsel der wet van 10 April 1890-3 Juli 1891, zich aanmelden voor het overeenstemmend examen van geaggregeerde van het hooger onderwijs, overeenkomstig de bepalingen dezer wet.

ART. 52 (vroeger 53).

De artikelen 39 en 40 dezer wet zijn niet van toepassing op hen die, krachtens de vroegere wetten en reglementen, een bedrijf of een ambt uitoefenen of het recht verworven hebben dit uit te oefenen.

ART. 53 (vroeger 54).

Deze wet zal verbindend zijn met ingang van de opening van het academiejaar dat volgt op den datum van haar afkondiging.

Op denzelfden datum zal de wet van 10 April 1890-3 Juli 1891 ophouden van kracht te zijn, behalve wat betreft de bepalingen aangaande de getuigschriften van middelbare studiën en de voorbereidende proeven.

Op denzelfden datum, zal evenzoo ophouden van kracht te zijn de wet van 21 Juli 1926, betreffende de School voor Mijnbouw en Metallurgie te Bergen, technische faculteit van Henegouw.